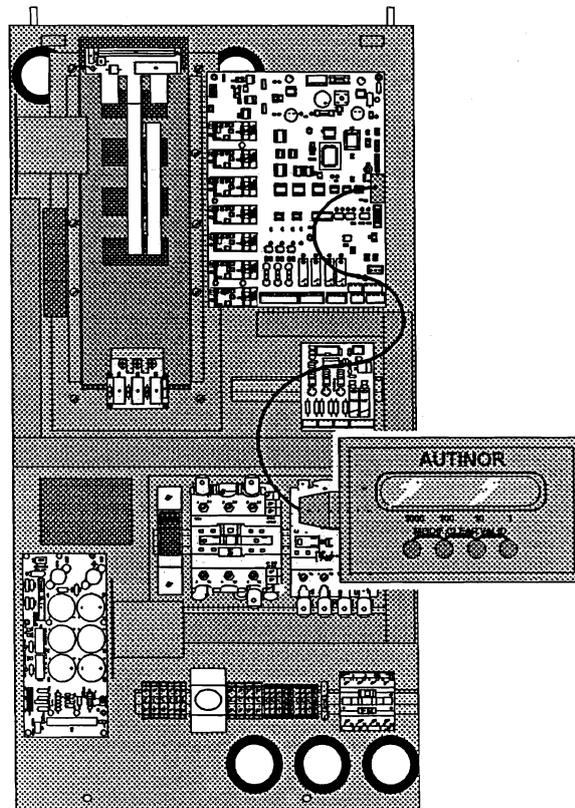


(7512)



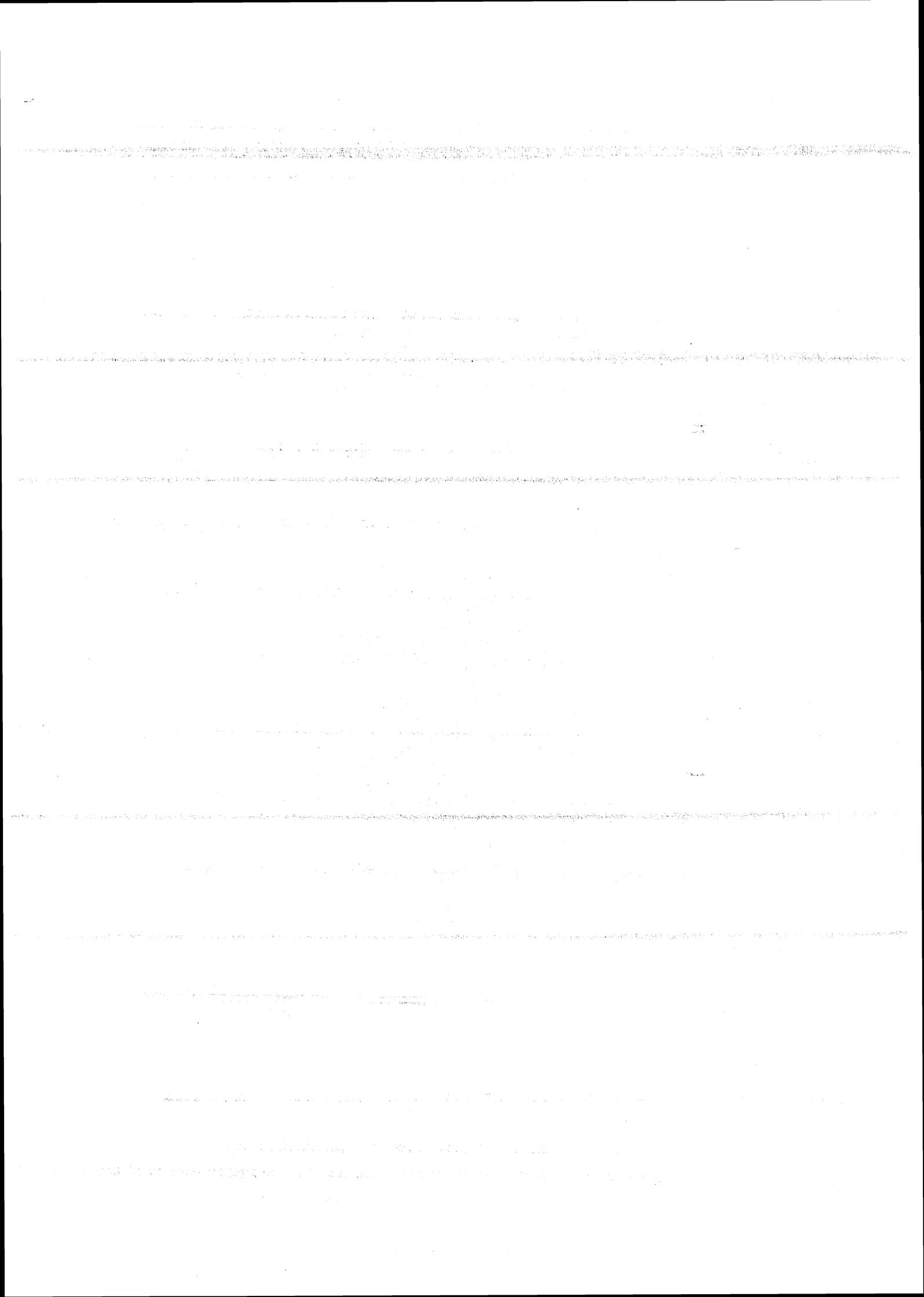
# AUTINOR

## Manuel de l'installateur



Variation de fréquence

# MLI VECTOR<sup>IELLE</sup>



## AVERTISSEMENTS

Ce document est réputé exact à la date de parution. Il est lié à la version du logiciel indiquée en page de couverture, toutefois cette version peut évoluer sans influencer le contenu de la présente documentation qui pourra être modifié sans préavis.

Les informations qu'il contient ont été scrupuleusement contrôlées. Cependant AUTINOR décline toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission.

Si vous constatez une inexactitude ou une imprécision, si vous avez des suggestions, vous pouvez communiquer vos remarques par écrit (courrier et/ou télécopie) à :

Société AUTINOR  
Z.A. Les Marières  
59710 AVELIN  
 [33] 03-20-62-56-00  
 [33] 03-20-62-56-41

Cette documentation est la propriété de la société AUTINOR auprès de laquelle elle peut être achetée (à l'adresse ci-dessus). Elle peut néanmoins être librement reproduite pour communiquer les informations qu'elle contient à toute personne dont la fonction le justifie.

**Seule sa reproduction intégrale, sans addition ni suppression est autorisée.**

En cas de citations devront, au moins, être mentionnés:

- le nom de la société AUTINOR,
- la version du logiciel auquel elle correspond,
- le numéro et la date de l'édition originale.

### COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 1996, les installations d'ascenseurs sont tenues de respecter les exigences essentielles de la Directive Européenne 89/336/CEE relative à la Compatibilité Electromagnétique (CEM).

L'équipement MLI VECTOR n'est qu'un composant de l'installation ; il n'est donc pas soumis à l'obligation du marquage **CE** prévu par cette directive. Cependant, pour vous permettre de rédiger en toute tranquillité la **déclaration de conformité prévue par la directive**, et conformément aux règles professionnelles, tous les équipements AUTINOR sont livrés avec un **engagement de conformité**. Votre déclaration de conformité ne peut cependant s'appuyer sur cet engagement

**que si l'équipement MLI VECTOR est installé en suivant intégralement les consignes données dans la présente documentation.**

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent and reliable data collection processes to support effective decision-making.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in data management and analysis. It discusses how modern software solutions can streamline data collection, storage, and reporting, thereby improving efficiency and accuracy.

4. The fourth part of the document addresses the challenges associated with data security and privacy. It provides guidelines for implementing robust security measures to protect sensitive information from unauthorized access and breaches.

5. The fifth part of the document discusses the importance of data quality and integrity. It outlines strategies for identifying and addressing data errors, ensuring that the information used for analysis is accurate and reliable.

6. The sixth part of the document explores the various applications of data analysis in different industries. It provides examples of how data insights can be used to optimize performance, identify trends, and make strategic decisions.

7. The seventh part of the document discusses the ethical considerations surrounding data collection and analysis. It emphasizes the need for transparency, informed consent, and responsible use of data to protect individual privacy and rights.

8. The eighth part of the document provides a summary of the key points discussed throughout the document. It reiterates the importance of data in driving organizational success and the need for a data-driven culture.

9. The ninth part of the document offers recommendations for further research and development in the field of data management and analysis. It suggests exploring emerging technologies and methodologies to enhance data capabilities.

10. The tenth part of the document concludes with a final statement on the future of data. It expresses optimism about the potential of data to transform industries and improve lives, provided it is used responsibly and ethically.

11. The eleventh part of the document discusses the role of data in the context of artificial intelligence and machine learning. It explains how large volumes of data are essential for training these models and achieving high performance.

12. The twelfth part of the document addresses the impact of data on the environment. It discusses the energy consumption associated with data centers and the need for sustainable data practices to reduce carbon footprints.

13. The thirteenth part of the document explores the intersection of data and social media. It discusses how social media platforms generate vast amounts of data that can be analyzed to understand user behavior and preferences.

14. The fourteenth part of the document discusses the role of data in public policy and governance. It highlights how data-driven insights can inform decision-making and improve the effectiveness of government services.

15. The fifteenth part of the document provides a final overview of the document's content and its relevance to the current state of data science and technology.

16. The sixteenth part of the document discusses the importance of data literacy for individuals and organizations. It emphasizes the need for everyone to understand how to use data effectively to make informed decisions.

17. The seventeenth part of the document addresses the challenges of data integration and interoperability. It discusses the need for standardized data formats and protocols to facilitate the exchange of information across different systems.

18. The eighteenth part of the document discusses the role of data in the healthcare industry. It highlights how data analysis can be used to improve patient care, predict health outcomes, and optimize resource allocation.

19. The nineteenth part of the document explores the use of data in the financial sector. It discusses how data analysis can be used to assess risk, identify investment opportunities, and improve financial performance.

20. The twentieth part of the document discusses the role of data in the retail industry. It highlights how data analysis can be used to understand customer preferences, optimize inventory, and enhance the shopping experience.

21. The twenty-first part of the document discusses the role of data in the manufacturing industry. It highlights how data analysis can be used to optimize production processes, reduce waste, and improve product quality.

22. The twenty-second part of the document discusses the role of data in the transportation industry. It highlights how data analysis can be used to optimize routes, reduce fuel consumption, and improve safety.

23. The twenty-third part of the document discusses the role of data in the energy industry. It highlights how data analysis can be used to optimize energy production, reduce costs, and improve efficiency.

## TABLE DES MATIÈRES

1) LIMITES D'UTILISATIONS.....	6
2) ACTIVATION DE LA VARIATION DE FRÉQUENCE.....	7
3) FIXATION DE L'ARMOIRE EN MACHINERIE (1/2).....	10
4) LOCALISATION DES COMPOSANTS ET RÔLES DES FUSIBLES. ....	13
5) LOCALISATION ET RACCORDEMENT DES BORNERS (1/2).....	14
6) SECTEUR AVEC OU SANS NEUTRE .....	16
7) CONSEIL A LA MISE SOUS TENSION (1/2).....	17
8) LE DISPOSITIF DE PARAMÉTRAGE / DIAGNOSTIC DE LA V.F. MLI VECTOR.....	19
9) EXPLICATION DES PARAMETRES DE LA V.F. MLI VECTOR (1/8).....	23
10) EXPLICATION DES ENTREES DE LA V.F. MLI VECTOR (1/2) .....	31
11) EXPLICATION DES SORTIES DE LA V.F. MLI VECTOR.....	33
12) DESCRIPTION DES VARIABLE DE LA V.F. MLI VECTOR (1/2) .....	34
13) LISTE DES PARAMETRES DE LA V.F. MLI VECTOR ET ARCHIVAGE.....	36
14) LISTE DES ENTREES / SORTIES DE LA V.F. MLI VECTOR.....	38
15) SCHÉMAS ÉLECTROMÉCANIQUES.....	39
16) LISTE DES CODES DE DEFAUTS VISUALISES SUR LA V.F. MLI VECTOR.....	43

## 1) LIMITES D'UTILISATIONS.

La Variation de Fréquence MLI VECTOR pilote des moteurs d'ascenseur dont la vitesse peut atteindre 3 m/s.

Le moteur doit être équipé d'un codeur incrémental double faisceaux, 500 à 2500 points par tour, tension de sortie 10V-30V.

Il est possible de travailler en approche directe (sans vitesse traînante) à condition que le contrôleur donne de façon très précise le Top de ralentissement.

La Variation de Fréquence MLI VECTOR est capable de générer 5 vitesses, V2, V1, V0, Vins et Viso.

### GAMME DES PRODUITS MLI VECTOR :

	Valeurs Maximales
Modèle 1 : .....	10 A en 400V - 5,5 ch - 4 kW
Modèle 2 : .....	20 A en 400V - 11 ch - 8 kW
Modèle 3 : .....	30 A en 400V - 16,5 ch - 12 kW
Modèle 4 : .....	36 A en 400V - 20 ch - 15 kW
Modèle 5 : .....	50 A en 400V - 27,5 ch - 20 kW
Modèle 6 : .....	70 A en 400V - 39 ch - 28,5 kW
Modèle 7 : .....	90 A en 400V - 50 ch - 37 kW
Modèle 8 : .....	110 A en 400V - 61 ch - 45 kW
Modèle 9 : .....	160 A en 400V - 89 ch - 65 kW

### IMPORTANT :

**Les valeurs des courants indiqués dans le tableau tiennent compte du fait que le moteur n'est pas équipé de volant d'inertie.**

Les variateurs de fréquence MLI VECTOR sont tous équipés de filtre secteur, moteur, résistances de récupération et contacteurs de puissance.

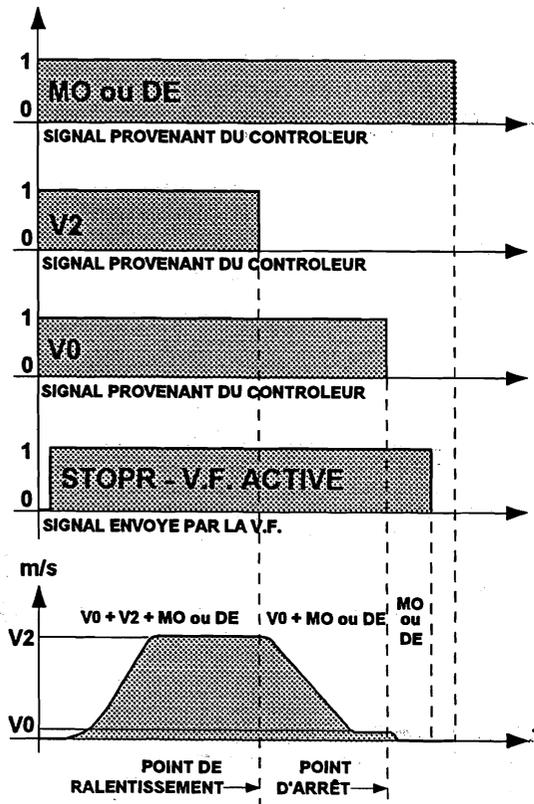
## 2) ACTIVATION DE LA VARIATION DE FRÉQUENCE.

Pour que la régulation de vitesse puisse s'activer, il faut, en plus de la chaîne des sécurités établie, qu'elle reçoive du contrôleur de manoeuvre :

- l'orientation Montée ou Descente, la vitesse de Déplacement ( $V_2$ ,  $V_1$ ,  $V_{ins}$ ,  $V_{iso}$  ou  $V_0$ ),

### DÉPLACEMENT EN VITESSE $V_2$ :

Si le contrôleur de manoeuvre décide de partir en grande vitesse  $V_2$ , il activera simultanément les Entrées  $V_2$ ,  $V_0$  et  $MO$  ou  $DE$ .



Le ralentissement se fera en perdant  $V_2$  tout en maintenant  $V_0$  et  $MO$  ou  $DE$  jusqu'au point d'arrêt.

La demande de ralentissement (perte de  $V_2$ ) devra s'effectuer au point correspondant à la distance de décélération ( $DV_2$ ) lue dans le graphique ci-dessous, majorée de 10 centimètres parcourus en  $V_0$ .

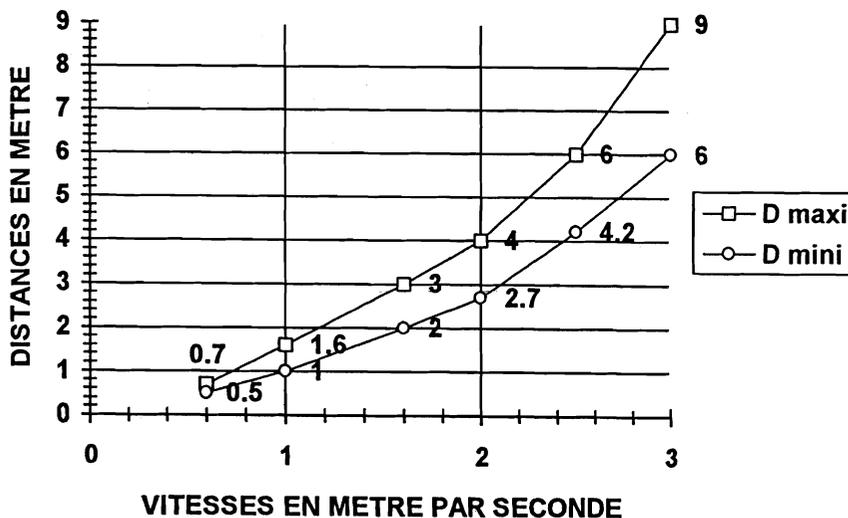
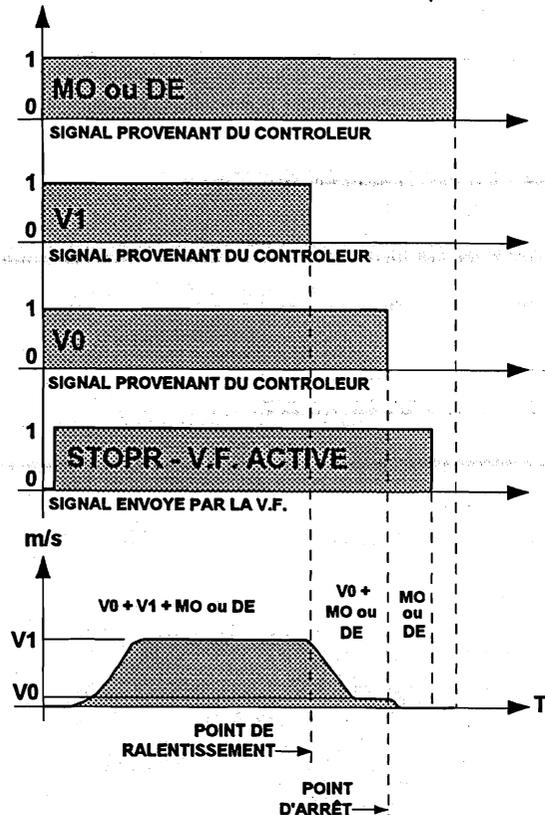


Figure 1  
Valeurs de la distance de ralentissement  $DV_2$  en fonction de la Vitesse nominale

**DÉPLACEMENT EN VITESSE V1 :**

\* Si le contrôleur de manoeuvre décide de partir en vitesse V1, il activera simultanément les Entrées V1, V0 et MO ou DE.



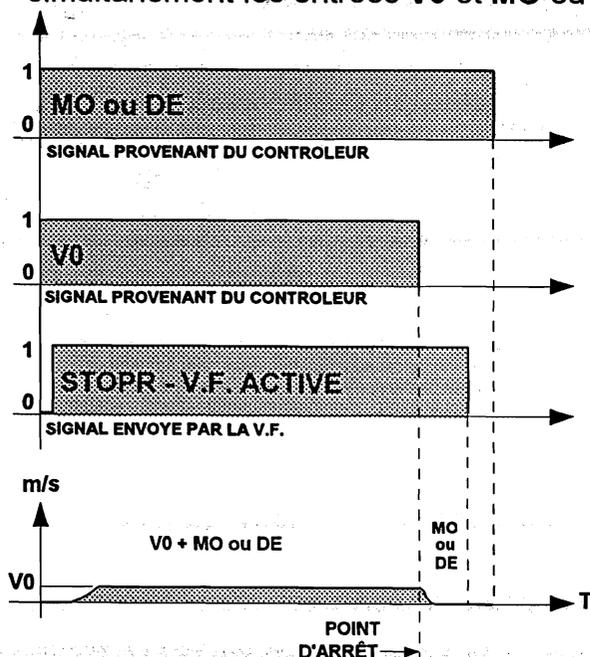
Le ralentissement se fera en perdant V1 tout en maintenant V0 et MO ou DE jusqu'au point d'arrêt.

**Remarque:**

En cas d'Inspection, on perdra simultanément V1 et V0 pour effectuer l'arrêt sur le frein.

**DÉPLACEMENT EN VITESSE V0 :**

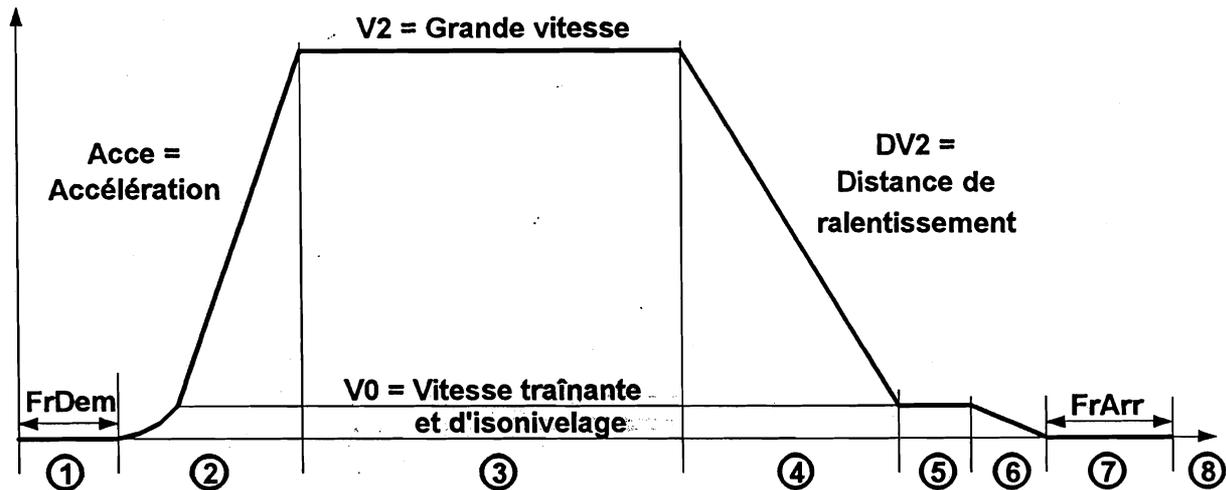
\* Si le contrôleur de manoeuvre décide de partir en vitesse V0, il activera simultanément les entrées V0 et MO ou DE.



V0 disparaîtra au point d'arrêt.

Les entrées de demandes de mouvements V0, V1, V2, MONTEE et DESCENTE se font par l'intermédiaires de coupleurs Opto-électroniques pouvant recevoir des signaux alternatifs ou continus de 24 à 220 Volts.

## DESCRIPTION DE LA SEQUENCE DES SIGNAUX DU DEMARRAGE EN GRANDE VITESSE V2 JUSQU'A L'ARRET.



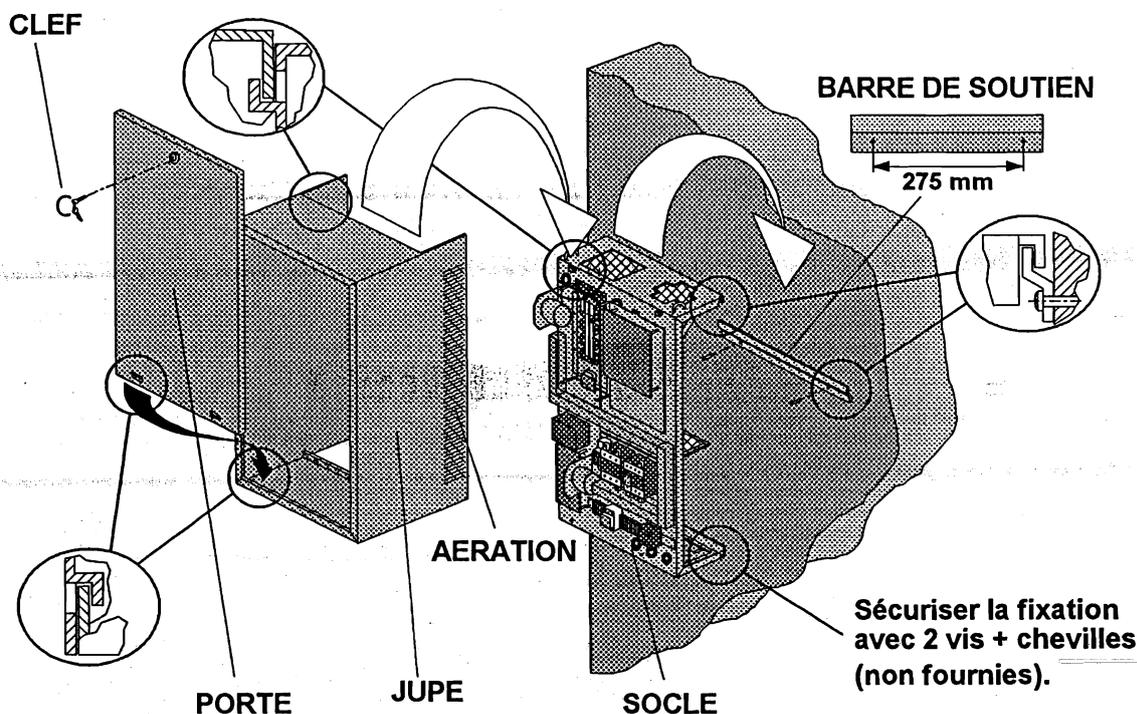
1. Lorsque la manoeuvre a déterminé qu'elle peut utiliser la grande vitesse **V2**, elle active **V2**, **V0** et donne l'orientation **Montée** ou **Descente**. La Variation de Fréquence ayant reçu une demande de mouvement, fait coller le contacteur de Ligne **L** puis, environ 200ms plus tard, le contacteur de sécurité **S**. Le collage de **L** et **S** permet de faire lever le frein pendant qu'est effectuée une stabilisation électrique du rotor pour éviter tout dévirage. Cette stabilisation électrique dure la valeur programmée dans le paramètre « **FrDem** » (*Tempo de Frein au Démarrage*).
2. On commence à appliquer les tensions à basses fréquences et l'appareil accélère. L'accélération dure le temps programmé dans le paramètre « **Acce** » (*Accélération*).
3. L'appareil a atteint la vitesse correspondant à la valeur programmée dans « **V2** » (*Grande Vitesse*).
4. Le point de ralentissement arrive, le signal **V2** disparaît mais **V0** demeure ainsi que **MO** ou **DE**. La cabine décélère selon la distance programmée dans le paramètre « **DV2** » (*Distance de Ralentissement en V2*) pour atteindre la vitesse **V0** (*Vitesse traînante*).
5. La vitesse **V0** est atteinte, on la maintient en maintenant les signaux **V0** et **MO** ou **DE** jusqu'au point d'arrêt.
6. Le point d'arrêt arrive, le signal **V0** disparaît tout en maintenant l'orientation **MO** ou **DE** et la transition de **V0** à la vitesse nulle commence.
7. Quand la vitesse nulle est atteinte, la Variation de Fréquence stabilise électriquement le rotor pendant le temps programmé dans le paramètre « **FrArr** » (*Tempo de Frein à l'Arrêt*).
8. La Variation de Fréquence MLI VECTOR fait tomber le frein en désactivant le contacteur frein **FR**. Un contact de **L** ou de **S** (**STOPR**) informe la manoeuvre que le mouvement est terminé et ce afin de désactiver l'orientation **MO** ou **DE** et d'ouvrir les portes.

### REMARQUE :

Les étapes ( 5 ), ( 6 ), ( 7 ) et ( 8 ) ont volontairement été exagérées afin d'éclaircir le dessin.

### 3) FIXATION DE L'ARMOIRE EN MACHINERIE (1/2).

L'armoire se fixe au mur de la machinerie comme décrit ci-dessous :



Les dimensions de l'armoire sont:  
850mm de haut, 460mm de large et 430mm de profondeur.

**Remarque :** La barre de soutien est montée, pour le transport, sur les goujons prévus pour la fixation de la jupe.  
L'entrée des canalisations ou des câbles se fait par le dessous.

**N'oubliez pas que vous devez respecter les prescriptions de la Norme EN 81-1 § 6.3.2.1 :**

#### 6.3 Construction et équipement des locaux de machine

##### 6.3.2 Dimensions

**6.3.2.1** Les dimensions du local doivent être suffisantes pour permettre au personnel d'entretien d'accéder en toute sécurité et facilement à tous les organes, notamment aux équipements électriques.

En particulier, les exigences suivantes doivent être satisfaites,

- (N) a) Une surface libre horizontale, devant les tableaux et armoires. Cette surface est définie comme suit ;
- (F) - profondeur, mesurée à partir de la surface extérieure des enveloppes, au moins 0,7 m. Cette distance peut être réduite à 0,6 m au niveau des organes de commande (poignées, etc.) faisant saillie ;
- largeur, la plus grande des 2 dimensions suivantes :
  - 0,5 m
  - largeur totale de l'armoire ou du tableau ;
- b) une surface libre horizontale minimale de 0,5 m x 0,6 m pour l'entretien, la vérification des parties en mouvement où cela est nécessaire et, le cas échéant, la manoeuvre de secours manuelle (12.5.1) ;
- c) les accès à ces surfaces libres doivent avoir une largeur minimale de 0,5 m. Cette valeur peut être réduite à 0,4 m si aucun organe en mouvement ne se trouve dans cette zone.

## POSITION ET PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION DE L'ARMOIRE (1/2)

Lorsque la machinerie supporte ou se situe à proximité d'une **antenne de réception de Radio ou de Télévision**, veillez à ne pas placer le coffret dans la zone de réception de l'antenne (figure 2).

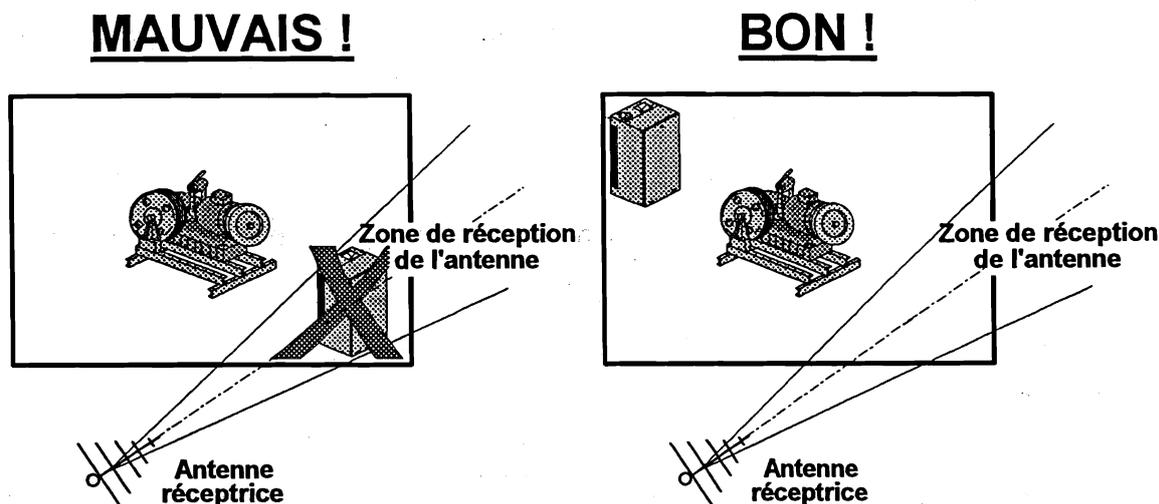
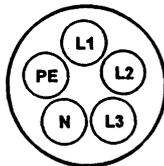


Figure 2 Emplacement du variateur de fréquence à l'extérieur de la zone de réception de l'antenne

Si vous ne pouvez trouver, pour le coffret de la Variation de Fréquence, un emplacement satisfaisant, **faites déplacer les antennes !** Si ce n'est pas possible, contactez **AUTINOR** qui envisagera, avec le propriétaire, des mesures à prendre, conformément à ce que prévoit la future *Norme famille de produit Ascenseurs, Escaliers mécaniques et Trottoirs roulants* :

### PRÉCAUTIONS A PRENDRE.

1. L'arrivée Force **L1, L2, L3, N + Terre** ( Vert Jaune ) doit passer dans un même câble multiconducteurs.



2. La liaison Force de la Variation de Fréquence **MLI VECTOR - MOTEUR (11, 12, 13 + Terre)** doit passer dans un même câble multiconducteurs. Même lorsque le câble moteur est protégé mécaniquement par un tube ou une goulotte métallique, l'utilisation d'un **câble blindé est indispensable** pour limiter les perturbations. Le blindage doit être composé au minimum d'une tresse, l'augmentation du nombre de tresses améliore l'efficacité du blindage. Le câble doit être souple pour faciliter son installation dans la machinerie et doit en outre satisfaire aux prescriptions de la Norme EN 81. Pour être pleinement efficace, le blindage doit être relié **simultanément** au socle métallique de l'armoire et à la carcasse métallique du moteur. De surcroît, à l'intérieur comme à l'extérieur de l'armoire, il convient d'espacer au maximum le câble moteur du câble d'alimentation triphasée pour limiter les effets de couplage ; pour la même raison, il convient aussi d'espacer les câbles véhiculant des courants forts de ceux dans lesquels circulent des courants faibles. Ces deux types de câble ne doivent donc pas être placés dans les mêmes goulottes, métalliques ou non, ni traverser la tôle par les mêmes ouvertures.

## PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION (2/2)

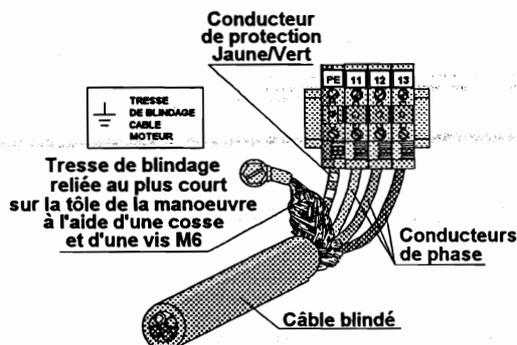
**En aucun cas, la tresse de blindage ne remplace le conducteur de protection Jaune-Vert.**

**CONSEIL :** Pour assurer la compatibilité électromagnétique de l'installation, il peut être nécessaire d'utiliser, pour la connexion côté moteur, un presse-étoupe métallique avec contact de blindage permettant d'obtenir une liaison électrique efficace entre la tresse et la carcasse (voir figure ci-dessous).

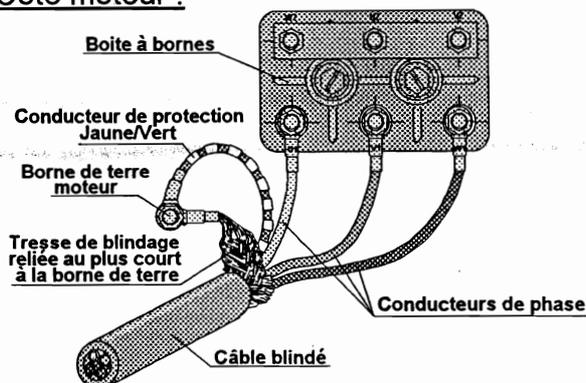
Dans le cas où la boîte à bornes du moteur est en matériau isolant, l'utilisation de presse-étoupe métallique est évidemment inutile. La tresse de blindage doit alors être reliée au plus court à la borne de terre du moteur.

### • Raccordement conventionnel :

Côté armoire :



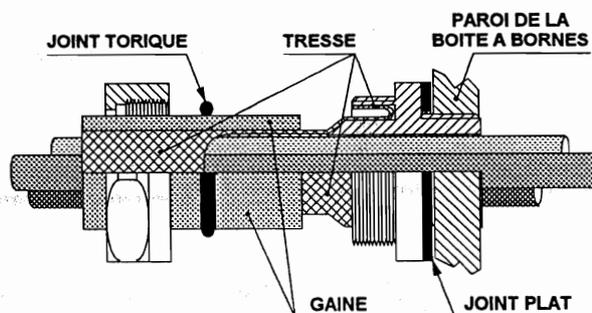
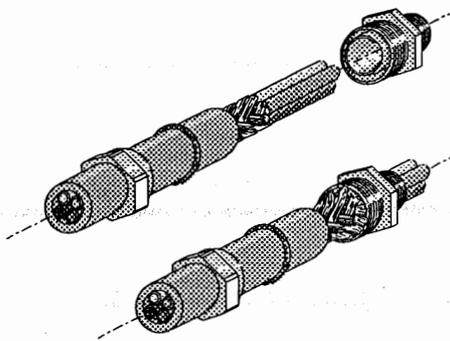
Côté moteur :



**Remarque :** Espacer au maximum le câble moteur du câble secteur à l'intérieur comme à l'extérieur de l'armoire.

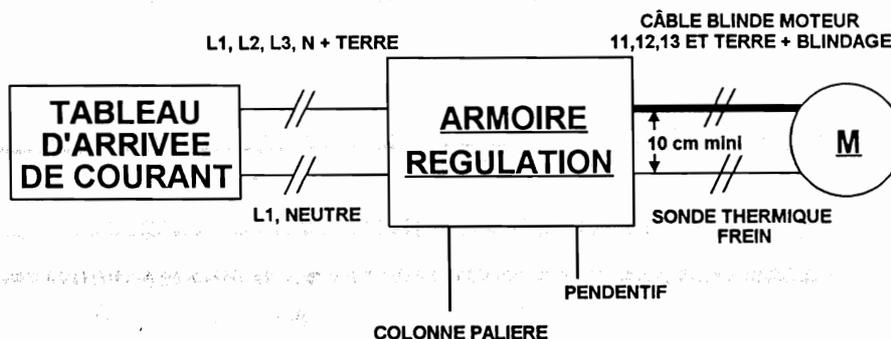
**Remarque :** Les conducteurs ne doivent être dégagés de la tresse de blindage qu'à l'intérieur de la boîte à bornes.

### • Raccordement avec presse-étoupe :



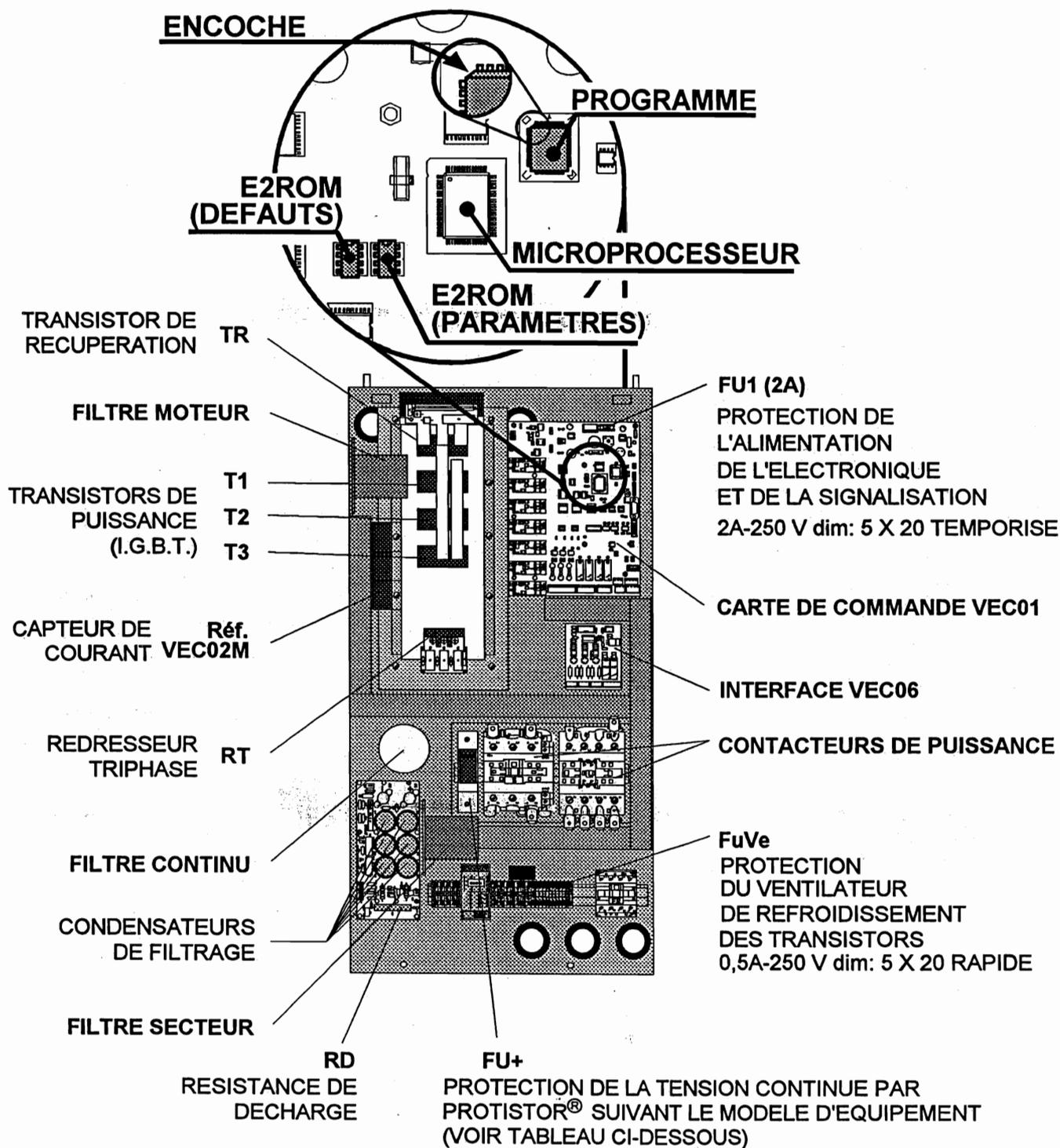
3. Les autres liaisons de la Variation de Fréquence MLI VECTOR - MOTEUR, à savoir le frein (+FR et -FR), la sonde thermique (0V, STH) peuvent passer ensemble mais éloignées d'au moins **10 cm** du câble d'alimentation force.

### EXEMPLE D'IMPLANTATION :



Bien évidemment, on vérifiera que l'arrivée au tableau d'arrivée de courant ne passe pas près de la liaison MLI VECTOR - MOTEUR.

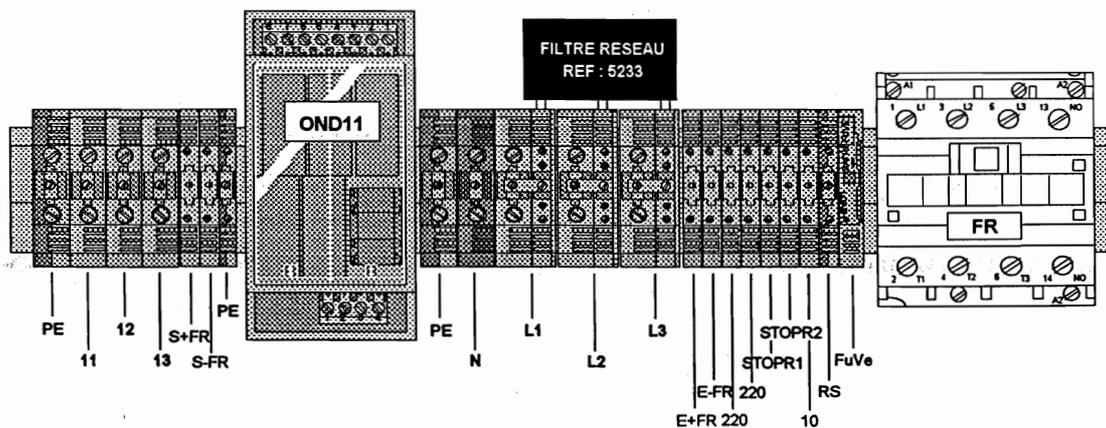
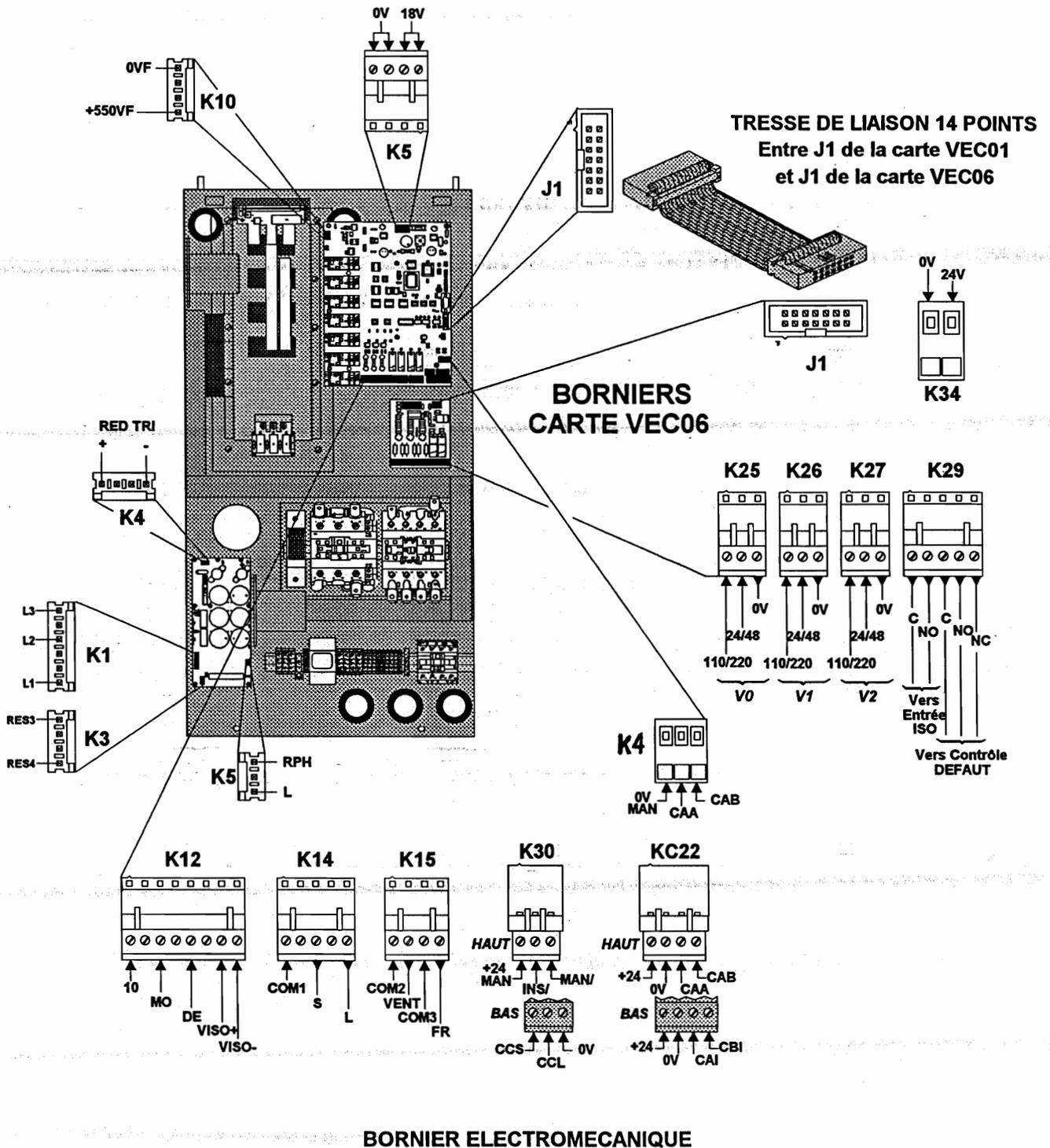
**4) LOCALISATION DES COMPOSANTS ET RÔLES DES FUSIBLES.**



**ATTENTION !!!**  
 N'UTILISEZ QUE DES PROTISTORS®  
 SUPPORTANT 600V  
 ET SPECIALEMENT CONÇUS POUR  
 PROTEGER LES SEMI-CONDUCTEURS.  
 L'UTILISATION DE FUSIBLES DIFFERENTS  
 EST DANGEREUSE  
 ET POURRAIT ENTRAINER LA DESTRUCTION  
 DES TRANSISTORS DE PUISSANCE  
 EN CAS DE SURCHARGE ELECTRIQUE  
 OU DE COURT-CIRCUIT !!!

MODELE	PROTISTOR®
N°1	16 A (10x38)
N°2	25 A (10x38)
N°3	40 A (14x51)
N°4	50 A (14x51)
N°5	63 A (22x58)
N°6	80 A (22x58)

## 5) LOCALISATION ET RACCORDEMENT DES BORNIERES (1/2).

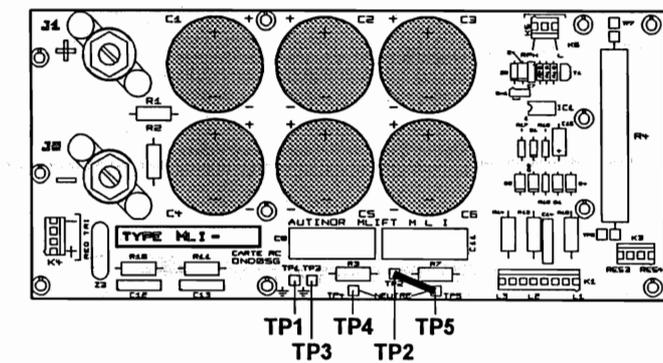
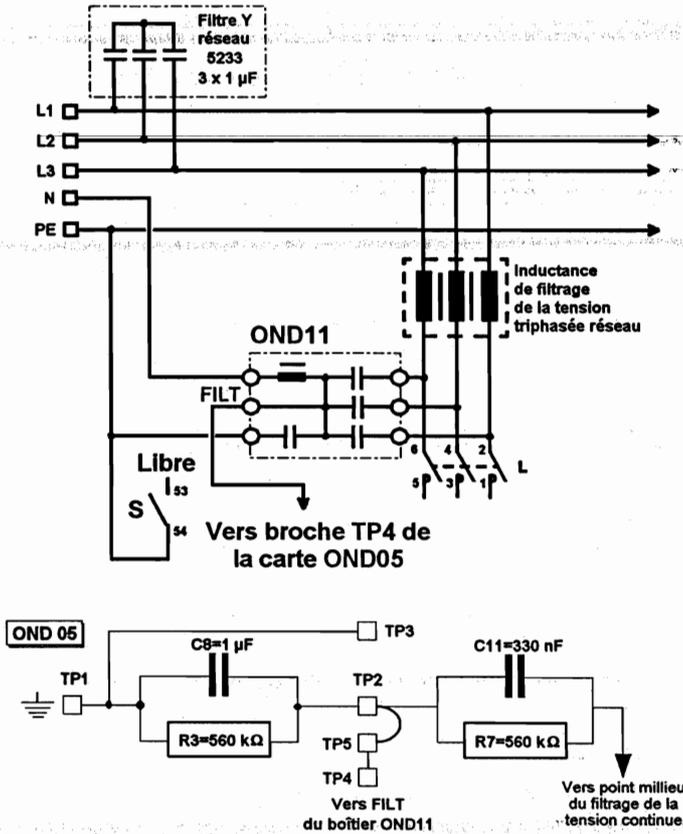




## 6) SECTEUR AVEC OU SANS NEUTRE RACCORDEMENT DES CARTES OND11 ET OND05 (MLI VECTOR MODÈLES 1 À 6)

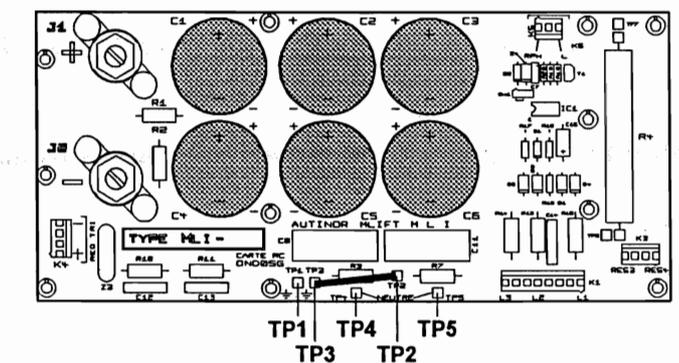
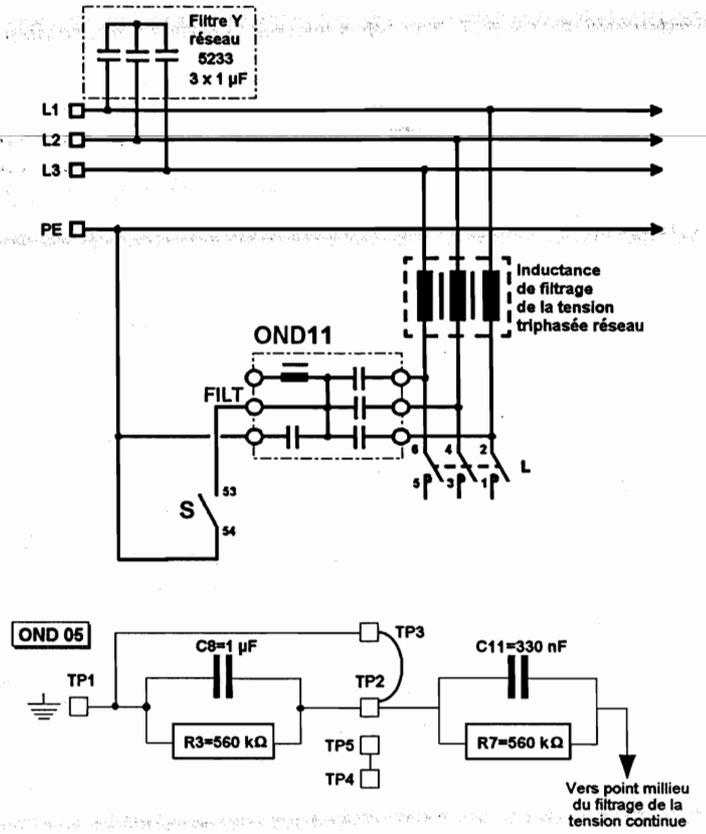


### Câblage **AVEC** Neutre



### Modification à apporter

### Câblage **SANS** Neutre

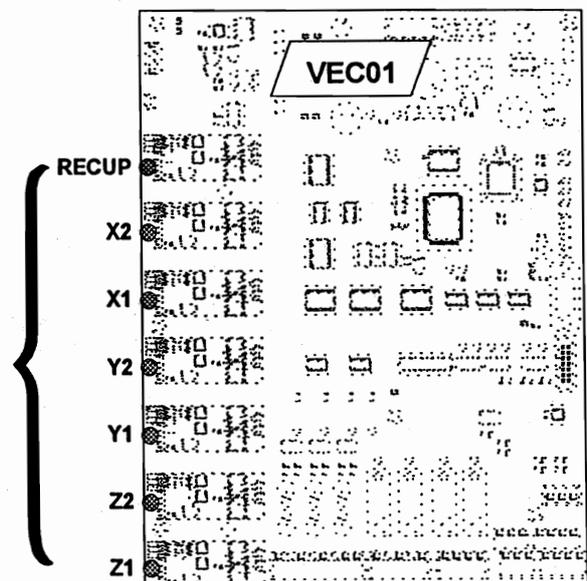
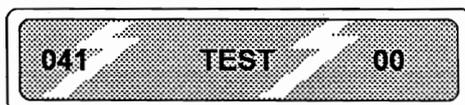
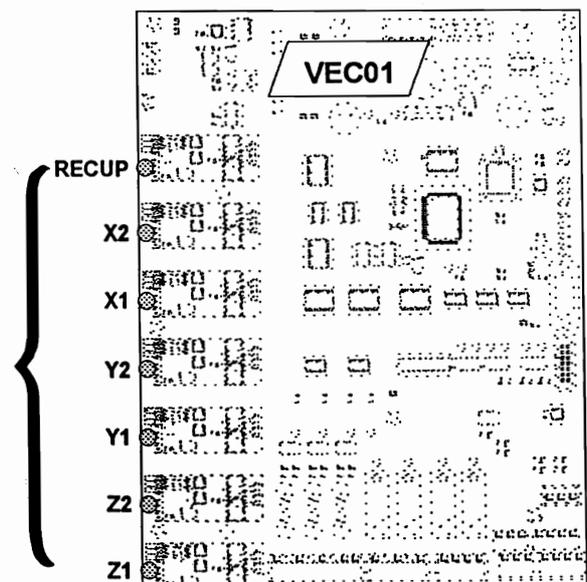


Note : Le nombre de condensateurs câblés sur la carte varie en fonction du modèle de variateur de fréquence

- ❶ Déconnectez le fil qui arrive à la broche TP4 de la carte OND05,
- ❷ Coupez la broche de ce fil,
- ❸ Connectez-le à la borne 53 du contacteur S. (le fil d'origine est suffisamment long et la borne 54 du contacteur est déjà connectée à la terre).
- ❹ Déplacez le fil de pontage issu de TP2 de TP5 vers TP3

**7) CONSEIL A LA MISE SOUS TENSION (1/2).****Mettez sous tension :**

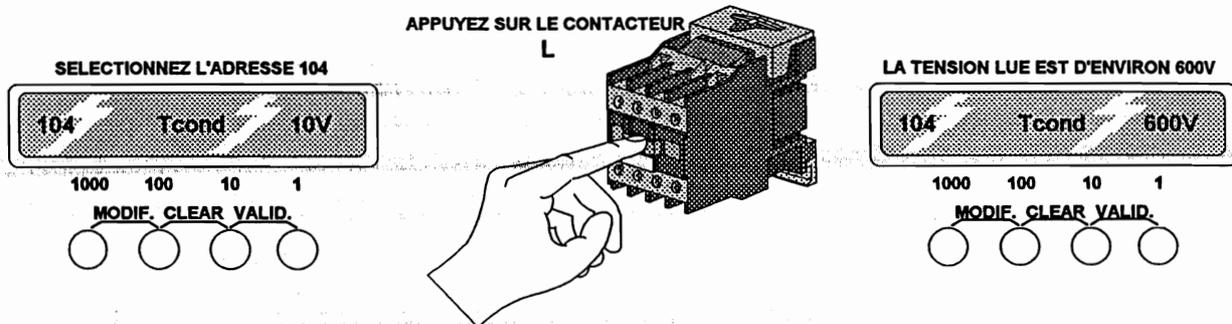
- Les LEDs visualisant les transistors sont allumées en vert.

**COUPEZ LA CHAÎNE DES SECURITES !****Pour utiliser le module de paramétrage/diagnostic, reportez vous page 19.****Contrôle de la commande des transistors :****1) A l'adresse 041, écrivez 55****LES LEDS DEVIENNENT ROUGE.****2) A l'adresse 041, écrivez 00****LES LEDS REDEVIENNENT VERTE.**

## CONSEIL A LA MISE SOUS TENSION (2/2).

### Contrôle de la tension aux bornes des condensateurs :

#### COUPEZ LA CHAÎNE DES SECURITES !



### Contrôle des capteurs de courant VEC02M :

- Vérifiez aux adresses 12A, 12C et 12E si la valeur est comprise entre 500 et 524 (💡 ➔ page 35). Si les valeurs ne sont pas cohérentes, vérifiez le branchement du connecteur K8.

### Contrôle du raccordement du codeur incrémental :

- Vérifiez à l'adresse **116**, grâce au module de paramétrage/diagnostic (💡 ➔ page 21) que le nombre d'impulsion **augmente** lorsque le rotor tourne dans le sens correspondant à la **montée** et **diminue** lorsque le rotor tourne dans le sens correspondant à la **descente**. Manoeuvrez le rotor **lentement** à la main.

Si les impulsions évoluent dans le mauvais sens, **inversez** les fils **CAI** et **CBI** situés sur le connecteur **KC22(bas)** de la carte **VEC01**.

### Vérifier la cohérence des paramètres (💡 ➔ page 23).

#### RETABLIR LA CHAÎNE DES SECURITES !

Essayez de faire un mouvement en **Montée** puis en **Descente**, et vérifiez que l'appareil démarre dans le sens souhaité.

### DÉFAUTS ÉVENTUELS :

Il se peut que le système vous indique le ou les codes de défaut suivant :

- **102** : **Ecart** entre la **consigne** et la **vitesse réelle** de plus de **15%** en **PV**.
- **100** : **Surintensité** du moteur :
  - ♦ **Inversez** deux phases du moteur.
  - ♦ Vérifiez que votre codeur est bien **raccordé**.
- **62** : **Défaut** capteur **O03**

## 8) LE DISPOSITIF DE PARAMÉTRAGE / DIAGNOSTIC DE LA V.F. MLI VECTOR

Ce chapitre contient les informations qui vous permettront d'adapter le fonctionnement de la variation de fréquence VECTORIALE aux conditions spécifiques de l'ascenseur sur lequel elle est installée.

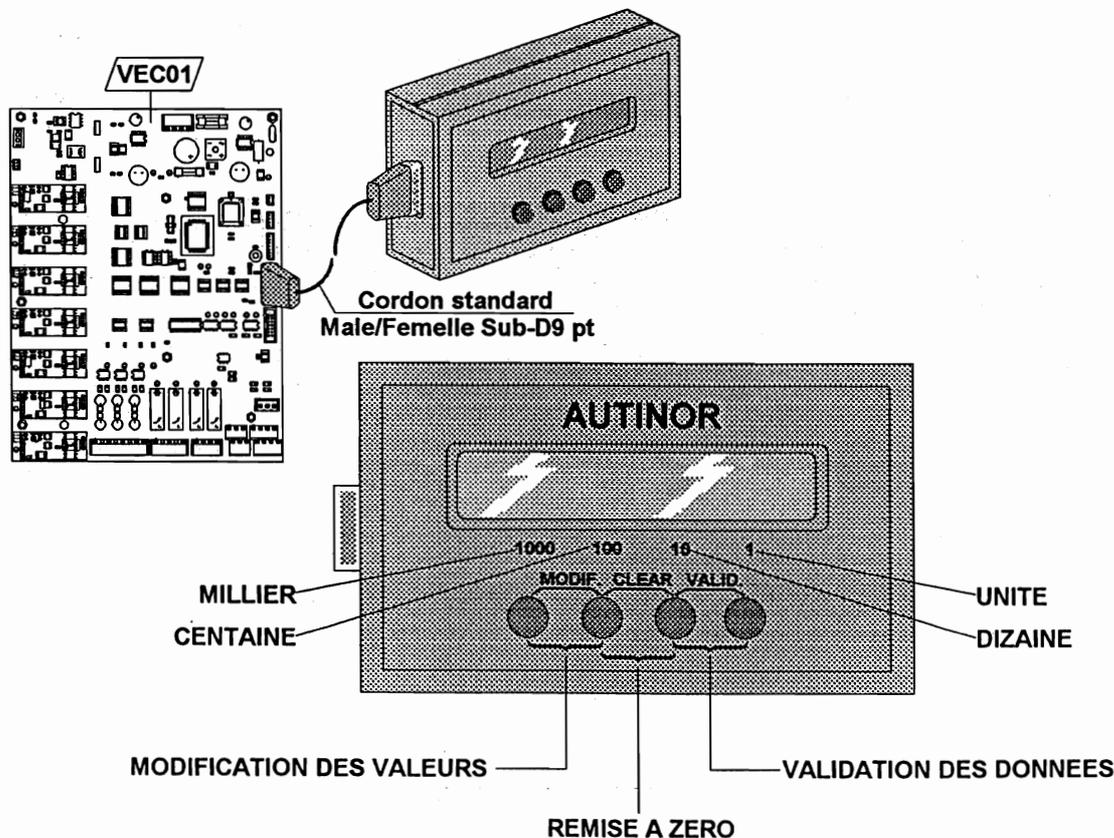
Cette adaptation est contrôlée par des paramètres, que vous pouvez modifier en fonction de vos besoins par l'intermédiaire du module de paramétrage/diagnostic décrit plus bas au paragraphe *L'accès aux paramètres*.

Les paramètres sont mémorisés dans une mémoire de type particulier appelée **EEPROM**<sup>1</sup> (ou E2PROM) qui **conserve les informations même lorsque l'équipement est mis hors tension**.

Chaque paramètre est repéré par un nom abrégé et une adresse qui correspond à la position à laquelle il est mémorisé dans la mémoire EEPROM.

### L'ACCÈS AUX PARAMÈTRES

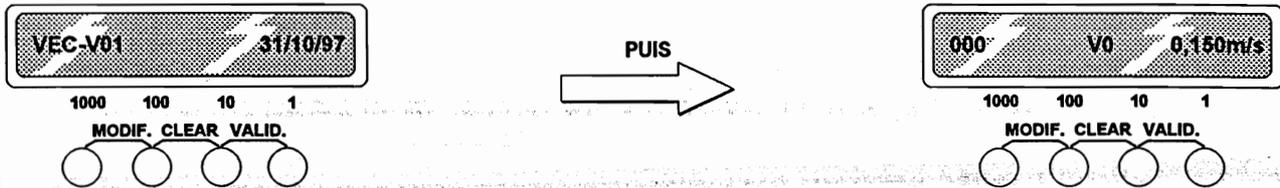
Comme indiqué plus haut, vous pouvez visualiser et modifier les paramètres par l'intermédiaire du module de paramétrage/diagnostic ; ce dernier, est constitué d'un boîtier comportant un afficheur à cristaux liquides de 16 caractères et de quatre boutons poussoirs, il est raccordé sur la carte **VEC01** par l'intermédiaire d'un cordon standard Mâle/Femelle Sub-D9 pt.



<sup>1</sup> EEPROM est l'abréviation de *Electrically Erasable Programmable Read Only Memory* qui signifie *Mémoire programmable à lecture seule, effaçable électriquement*.

## Pour accéder aux paramètres et aux informations Entrées-Sorties

- ① Mettez l'équipement sous tension, le module affiche :



Chaque impulsion sur le bouton **1** augmente de **1** la valeur visualisée.

Chaque impulsion sur le bouton **10** augmente de **10** la valeur visualisée.

Chaque impulsion sur le bouton **100** augmente de **100** la valeur visualisée.

Chaque impulsion sur le bouton **1000** augmente de **1000** la valeur visualisée.

### Choix de la langue

- ② Le module de paramétrage/Diagnostic est pré-réglé dans la langue du pays de destination de l'équipement.

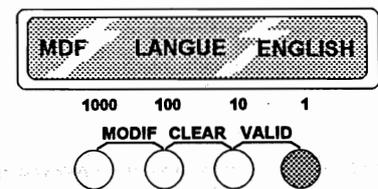
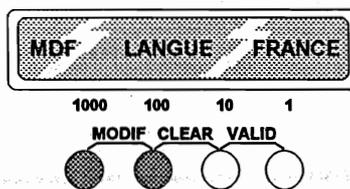
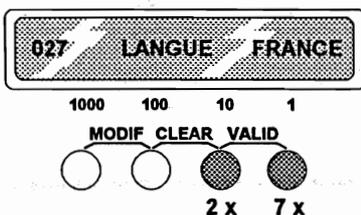
Quatre possibilités vous sont offertes pour dialoguer dans votre langue, elles apparaissent à l'adresse **027** sous cette forme :

**FRANCE, ENGLISH, DEUTSCH, ESPAÑOL.**

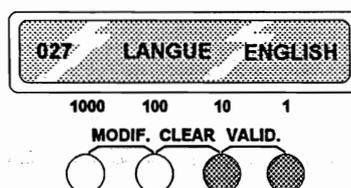
Appuyez 2 fois sur le bouton **10**, puis 7 fois sur le bouton **1**.

Appuyez sur les boutons **MODIF.** simultanément

Appuyez sur le bouton **1** et choisissez la langue désirée.



Mémo-risez la langue désirée dans le module en appuyant sur les boutons **VALID** simultanément

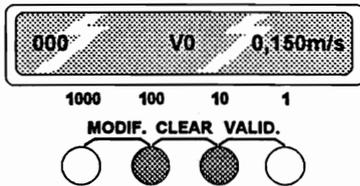


Le langage utilisé dans notre exemple par le module sera l'anglais

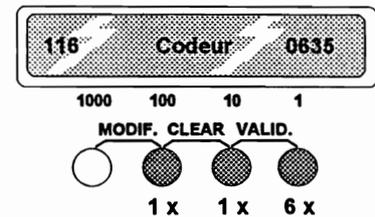
Autre exemple :

### Visualisation des impulsions du codeur incrémental.

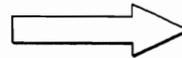
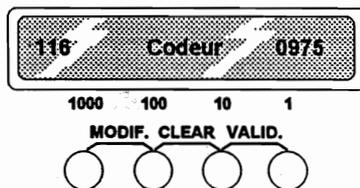
Remettez l'affichage à l'adresse 000 en appuyant simultanément sur les boutons CLEAR



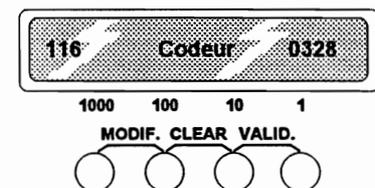
Affichez l'adresse 116 à l'aide des boutons 100, 10 et 1



La valeur affichée à l'adresse 116 augmente lorsque le rotor tourne dans le sens correspondant à la montée

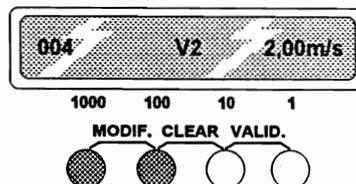


La valeur affichée à l'adresse 116 diminue lorsque le rotor tourne dans le sens correspondant à la descente



### Rappel d'une adresse

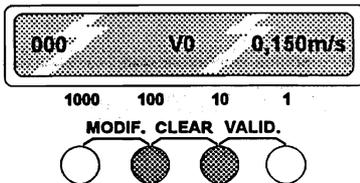
- ③ Lorsqu'en cours de modification vous avez oublié l'adresse et la valeur précédemment visualisée, le module de Paramétrage/Diagnostic de la variation de fréquence VECTORIELLE met à votre disposition un moyen pour retrouver cette adresse : il suffit d'appuyer sur les touches **MODIF.**



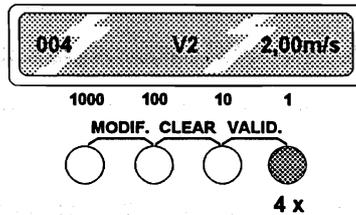
## Modification des paramètres

- 4 Après avoir sélectionné la langue souhaitée (voir page précédente) vous pouvez accéder aux paramètres et si vous le désirez, les modifier.

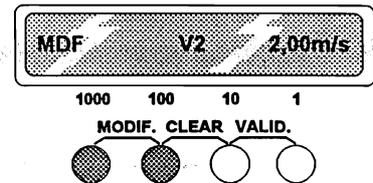
Remettez l'affichage à l'adresse 000 en appuyant simultanément sur les boutons CLEAR



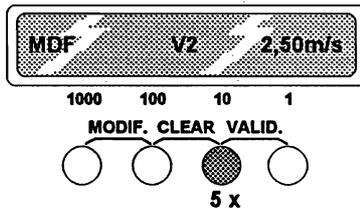
Vous désirez modifier la vitesse V2, affichez l'adresse 04 à l'aide du bouton 1



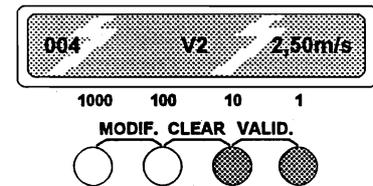
Appuyez sur les boutons MODIF simultanément



Appuyez 5 fois sur le bouton 10 pour obtenir la vitesse souhaitée.



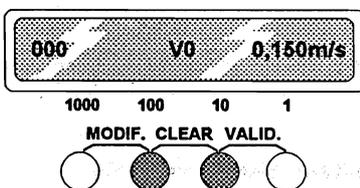
Mémoirisez la nouvelle vitesse dans le module en appuyant sur les boutons VALID simultanément



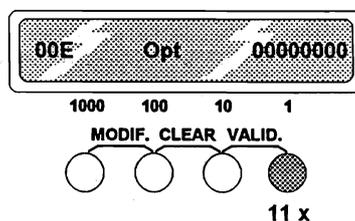
## En mode bâtonnets

- 5 Vous pouvez accéder aux options grâce aux bâtonnets et si vous le désirez, les modifier.  
**Bât0** : Intégrateur, **Bât1** : Capteur 003, **Bât2** : Secours batterie, **Bât3** : MLI,  
**Bât4** : Retard Sécurité, **Bât5** : Approche direct, **Bât6** : Défaut T° > 65°, **Bât7** : MLIft 220V

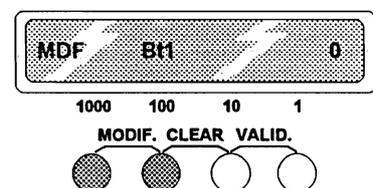
Remettez l'affichage à l'adresse 000 en appuyant simultanément sur les boutons CLEAR



Affichez l'adresse 00E à l'aide du bouton 1



Appuyez sur les boutons MODIF simultanément

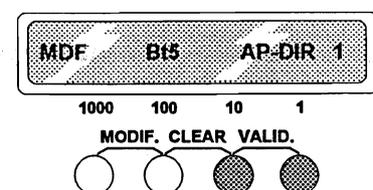
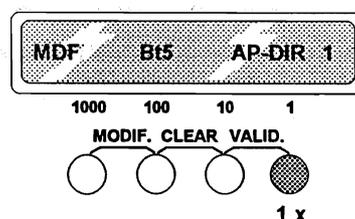
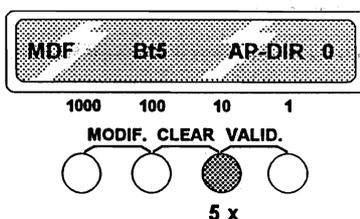


Appuyez sur le bouton 10 pour obtenir le bâtonnet souhaité.

Appuyez sur le bouton 1 pour activer le bâtonnet 5.

Mémoirisez la nouvelle donnée dans le module en appuyant sur les boutons VALID simultanément.

Par exemple : l'approche direct.



## 9) EXPLICATION DES PARAMETRES DE LA V.F. MLI VECTOR (1/8)

- Vérifiez la cohérence des paramètres pré-programmés.
- Se reporter à la page indiquée pour de plus amples informations.

Adresse	Nom	Désignation	Valeurs mini	Valeurs maxi	Valeurs usine	Valeurs Finales	Page
000	V0	Vitesse traînante	0,001	0,199	0,150 m/s		24
001	Iso	Vitesse d'isonivelage	0,000	0,199	0,020 m/s		24
002	Ins	Vitesse d'inspection	0,20	0,60	0,50 m/s		24
003	V1	Vitesse intermédiaire	0,61	2,49	Spécificité client (m/s)		24
004	V2	Grande vitesse	> V1	04,00	Spécificité client (m/s)		25
006	VSy	Vitesse synchrone	0,000	9,999	Spécificité client (m/s)		25
008	DV2	Distance de ralentissement en V2	0,000	9,999	Spécificité client (m)		25
00A	Acce	Accélération	02,0	25,5	3,0 s		26
00B	FrArr	Tempo Frein Arrêt	0,30	0,80	0,5 s		26
00C	FrDem	Tempo Frein Démarrage	0,00	0,60	0,5 s		26
00D	Thermi	Thermique moteur (A)	100	100	Spécificité client (A)		26
00E	Opt	Option			Spécificités client (m/s)		27
010	Modèle	Modèle de vectorielle	1	9	Spécificités client		28
012	IFlux	Courant de flux maxi	000,0	999,9	Nombre de chevaux (A)		28
014	IFmin	Courant de flux mini	000,0	999,9	$\frac{IFlux}{2} = (A)$		28
016	Gliss	Glissement Moteur	02,0	20,0	$\frac{1500 - RPM}{1500} \times 100 = \%$		29
024	NCode	Nb de dents du Codeur	0500	2500	500 (500 < x < 2500)		29
026	NPole	Nb de Pole Moteur	004	006	4 ou 6 pôles (si 6 pôles, NCode=750mini)		29
027	LANGUE	Langue associée au Pays			F, GB, D, SP		30
041	Test	Test I.G.B.T.			00		30

## EXPLICATION DES PARAMETRES (2/8).

- Adresse **000** : **V0**, Vitesse traînante V0.

A cette adresse, on programme la vitesse traînante qui peut également être utilisée en cas d'isonivelage.

<b>Unité :</b>	mètre par seconde (m/s)		
<b>Mini :</b>	0,001 m/s	<b>Maxi :</b>	0,199 m/s
<b>Valeur usine :</b>	0,150 m/s		

- Adresse **001** : **ISO**, Vitesse d'isonivelage.

A cette adresse, on programme la vitesse de remise à niveau en cas de décalage.

<b>Unité :</b>	mètre par seconde (m/s)		
<b>Mini :</b>	0,000 m/s	<b>Maxi :</b>	0,199 m/s
<b>Valeur usine :</b>	0,020 m/s		

- Adresse **002** : **INS**, Vitesse d'inspection.

A cette adresse, on programme la vitesse d'inspection qui peut être utilisée en vitesse intermédiaire si V1 n'est pas utilisée.

Cette vitesse est prise en compte lorsque l'entrée inspection (INS/ en K30) et activée (Led VINS allumée).

<b>Unité :</b>	mètre par seconde (m/s)		
<b>Mini :</b>	0,20 m/s	<b>Maxi :</b>	0,60 m/s
<b>Valeur usine :</b>	0,50 m/s		

- Adresse **003** : **V1**, Vitesse intermédiaire V1.

A cette adresse, on programme la vitesse intermédiaire V1.

<b>Unité :</b>	mètre par seconde (m/s)		
<b>Mini :</b>	0,61 m/s	<b>Maxi :</b>	2,49 m/s
<b>Valeur usine :</b>	Spécificité client		

## EXPLICATION DES PARAMETRES (3/8).

- Adresse **004** : **V2**, Grande Vitesse V2.

A cette adresse, on programme la grande vitesse.

Unité :	mètre par seconde (m/s)		
Mini :	> V1	Maxi :	04,00 m/s
Valeur usine :	Spécificité client		

- Adresse **006** : **VSy**, Vitesse synchrone.

A cette adresse, on programme la vitesse de déplacement de la cabine lorsque le moteur tourne à sa vitesse de synchronisme.

- 1500 tr/min pour un moteur 4 pôles
- 1000 tr/min pour un moteur 6 pôles

Unité :	mètre par seconde (m/s)		
Mini :	0,000 m/s	Maxi :	9,999 m/s
Valeur usine :	> V2, à régler sur site		

Formule :

Calcul de la vitesse synchrone pour un moteur 1500 tr/min : 
$$VSy = \frac{1500}{60} \times \pi d$$
  
Rapport de Reduction × Mouflage

$\pi = 3,14$  -  $d$  = diamètre de la poulie - Mouflage = 1 ou 2 ou 4

- Adresse **008** : **DV2**, Distance de ralentissement en V2.

A cette adresse, on programme la distance de ralentissement nécessaire pour la grande vitesse V2.

Unité :	mètre (m)		
Mini :	0,000 m	Maxi :	9,999 m
Valeur usine :	Spécificité client		

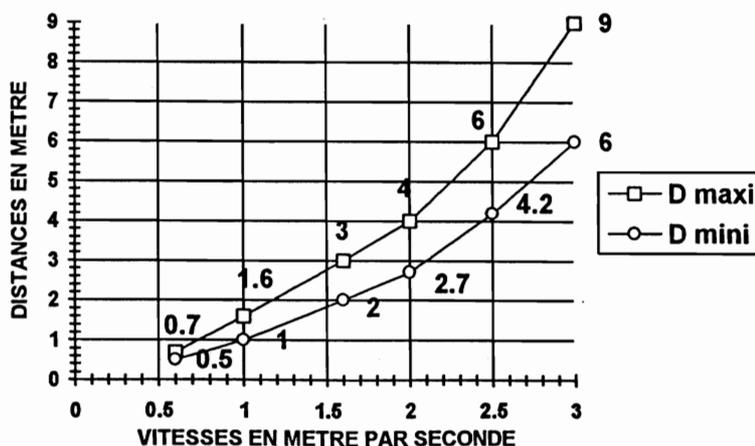


Figure 3  
Valeurs de la distance de ralentissement DV2 en fonction de la Grande Vitesse

## EXPLICATION DES PARAMETRES (4/8).

- Adresse **00A** : **Acce**, Accélération.

A cette adresse, on programme le temps souhaité pour atteindre la vitesse V2.

<b>Unité :</b>	seconde (s)		
<b>Mini :</b>	02,0 s	<b>Maxi :</b>	25,5 s
<b>Valeur usine :</b>	03,0 s		

- Adresse **00B** : **FrArr**, Temporisation de frein à l'arrêt.

A cette adresse, on programme le temps de stabilisation du rotor avant la retombée du frein.

<b>Unité :</b>	seconde (s)		
<b>Mini :</b>	0,30 s	<b>Maxi :</b>	0,80 s
<b>Valeur usine :</b>	0,5 s		

- Adresse **00C** : **FrDem**, Temporisation de frein au démarrage.

A cette adresse, on programme le temps pendant lequel on stabilise le rotor pour que le frein se lève correctement avant le démarrage.

<b>Unité :</b>	seconde (s)		
<b>Mini :</b>	0,00 s	<b>Maxi :</b>	0,60 s
<b>Valeur usine :</b>	0,5 s		

- Adresse **00D** : **Thermi**, Thermique (Intensité de déclenchement).

A cette adresse, on programme l'intensité de déclenchement du relais thermique électronique.

Etude en cours au 09 / 02 / 98 (Programmer 100)

Option disponible courant 1998

<b>Unité :</b>	Ampère (a)		
<b>Mini :</b>	..... a	<b>Maxi :</b>	..... a
<b>Valeur usine :</b>	100 a		

## EXPLICATION DES PARAMETRES (5/8).

• Adresse **00E** : Opt, Option.

Bâtonnet **7** : **ML220V**, MLift 220V.

00E Opt **10000000**

On programme le bâtonnet 7 à 1 lorsqu'on utilise la Variation de Fréquence Vectorielle sur un réseau triphasé 220V.

On programme le bâtonnet 7 à 0 lorsqu'on utilise la Variation de Fréquence Vectorielle sur un réseau triphasé 400V.

Bâtonnet **6** : **D65°**, Défaut T°>65°.

00E Opt **01000000**

On programme le bâtonnet 6 à 1 pour augmenter le seuil de détection de température du radiateur à 65°C au lieu de 60°C.

On programme le bâtonnet 6 à 0 pour rester à un seuil de détection de 60°C.

Bâtonnet **5** : **APPDIR**, Approche directe.

00E Opt **00100000**

On programme le bâtonnet 5 à 1 lorsqu'on souhaite supprimer la vitesse traînante afin que la cabine arrive à niveau en approche directe.

On programme le bâtonnet 5 à 0 dans le cas contraire.

Bâtonnet **4** : **RETSEC**, Retard sur contacteur sécurité.

00E Opt **00010000**

On programme le bâtonnet 4 à 1 lorsqu'on souhaite filtrer les rebonds des contacts du contacteur S au démarrage quand ceux-ci sont utilisés en coupure d'alimentation du moteur.

On programme le bâtonnet 4 à 0 lorsque aucun contact de S n'est utilisé dans la commande moteur.

Bâtonnet **3** : **MLI**, V.F. + ARMOIRE « NON AUTINOR ».

00E Opt **00001000**

On programme le bâtonnet 3 à 1 lorsqu'on souhaite associer le variateur de fréquence MLI VECTOR à une armoire autre qu'AUTINOR.

On programme le bâtonnet 3 à 0 lorsqu'on souhaite associer le variateur de fréquence MLI VECTOR à une armoire AUTINOR fonctionnant avec le sélecteur à bande.

Bâtonnet **2** : **SECBAT**, Secours sur batterie.

00E Opt **00000100**

### Option disponible courant 1998

*On programme le bâtonnet 2 à 1 lorsqu'on active le système de secours pour la remise à niveau à l'aide de batteries. Cette option nécessite une alimentation de secours supplémentaire*

Bâtonnet **1** : **CAPO03**, Capteur O03.

00E Opt **00000010**

On programme le bâtonnet 1 à 1 lorsqu'on ne dispose pas de la bande et du capteur O03. Dans ce cas, Une vérification tachymétrique de la grande vitesse est nécessaire.

On programme le bâtonnet 1 à 0 lorsqu'on souhaite utiliser l'information de vitesse provenant de la bande Alu et du capteur O03.

## EXPLICATION DES PARAMETRES (6/8).

Bâtonnet **0** : **IG**, Intégrateur.

00E Opt **00000001**

On programme le bâtonnet 0 à 1 lorsqu'on souhaite activer l'intégrateur de glissement du variateur de fréquence.

On programme le bâtonnet 0 à 0 dans le cas contraire.

• Adresse **010** : **Modele**, Modèle de Variateur de Fréquence.

A cette adresse, on programme le modèle de variateur de fréquence MLI VECTOR sur lequel on travaille. Voir l'autocollant sur le plexi ou l'étiquette sur le capteur de courant.

<b>Unité :</b>	sans		
<b>Mini :</b>	1	<b>Maxi :</b>	9
<b>Valeur usine :</b>	Spécificité client		

• Adresse **012** : **IFlux**, Courant de flux maximum.

A cette adresse, on programme le courant de flux. Normalement, ce courant est celui mesuré moteur à vide à 1500 tr/mn. Cette mesure est rarement réalisable sur chantier, une méthode « empirique » consiste à programmer le nombre de chevaux lus sur la plaque moteur.

Exemple :

Vous lisez **12 CV** sur la plaque moteur  $\Rightarrow$  vous programmez **12,0**

Vous lisez **12 kW**, transformez en chevaux,  $12 / 0,736 = 16,3 \Rightarrow$  vous programmez **16,3**

<b>Unité :</b>	Ampère (a)		
<b>Mini :</b>	000,0 a	<b>Maxi :</b>	999,9 a
<b>Valeur usine :</b>	Spécificité client		

• Adresse **014** : **IFmin**, Courant de flux minimum.

A cette adresse, on programme le courant de flux minimum qui correspond à environ la moitié du courant de flux (voir adresse 012). Ce paramètre entraîne la diminution des vibrations moteur à basse fréquence.

<b>Unité :</b>	Ampère (a)		
<b>Mini :</b>	000,0 a	<b>Maxi :</b>	999,9 a
<b>Valeur usine :</b>	Spécificité client		

## EXPLICATION DES PARAMETRES (7/8).

- Adresse **016** : **Gliss**, Glissement moteur.

A cette adresse, on programme le glissement du moteur.

Exemple de calcul du glissement :

Pour un moteur 4 pôles, 50 Hz, qui tournerait donc à 1500 tr/mn sans glissement sur la plaque moteur, vous lisez 1380 tr/mn,

le glissement sera  $\frac{1500 - 1380}{1500} = 0,08$  soit 8%  $\Rightarrow$  Programmez 08,0 %

<b>Unité :</b>	pourcentage (%)		
<b>Mini :</b>	02,0 %	<b>Maxi :</b>	20,0 %
<b>Valeur usine :</b>	Spécificité client		

Si le nombre de tours n'est pas précisé, aidez vous du tableau ci-dessous après avoir calculer le rapport  $I_d / I_n$  : (courant de démarrage / courant nominal)

$\frac{I_d}{I_n}$	Gliss Ad 016
2,5	10 %
3,5	8 %
4	5 %
5	3 %

- Adresse **024** : **NCode**, Nombre de pulse du codeur.

A cette adresse, on programme le nombre de pulses indiqué sur le codeur incrémental qui équipe le moteur à commander.

<b>Unité :</b>	sans		
<b>Mini :</b>	500	<b>Maxi :</b>	2500
<b>Valeur usine :</b>	500		

- Adresse **026** : **NPole**, Nombre de pôle moteur.

A cette adresse, on programme le nombre de pôle du moteur à commander.

<b>Unité :</b>	sans		
<b>Mini :</b>	4	<b>Maxi :</b>	6
<b>Valeur usine :</b>	4		

**EXPLICATION DES PARAMETRES (8/8).**

- Adresse **027** : **LANGUE**, Langue de communication.

A cette adresse, on choisit la langue de communication qui sera utilisée sur l'outil de programmation VEC03.

Choix possible :  
France  
English  
Deutsch \*  
Español

\* En Allemagne, la vitesse d'inspection peut monter jusqu'à 0,80 m/s et la vitesse de nivelage jusqu'à 0,50 m/s.

- Adresse **034** : **Dem**, Nombre de démarrages.

A cette adresse, on peut lire le nombre de démarrages effectués par l'ascenseur.

- Adresse **041** : **Test**, Test transistor.

A cette adresse, on peut écrire 55 afin de vérifier la commande des transistors.

Toutes les Led passent au rouge lorsque tout va bien.

## 10) EXPLICATION DES ENTREES DE LA V.F. MLI VECTOR (1/2)

- Adresse **100** : **En1**, Entrées 0 à 7.

Bâtonnet **7** : Non utilisé.

100En1 **10000000**

Bâtonnet **6** : **V2**, Vitesse V2. (Grande vitesse)

100En1 **01000000**

Il nous indique l'état de l'entrée demande de vitesse **V2**.

Le bâtonnet **6** est **allumé** lorsqu'il y a demande de déplacement en vitesse **V2**.

Le bâtonnet **6** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **5** : **V1**, Vitesse V1. (Vitesse intermédiaire)

100En1 **00100000**

Il nous indique l'état de l'entrée demande de vitesse **V1**.

Le bâtonnet **5** est **allumé** lorsqu'il y a demande de déplacement en vitesse **V1**.

Le bâtonnet **5** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **4** : **V0**, Vitesse V0. (Vitesse traînante)

100En1 **00010000**

Il nous indique l'état de l'entrée demande de vitesse **V0**.

Le bâtonnet **4** est **allumé** lorsqu'il y a demande de déplacement en vitesse **V0**.

Le bâtonnet **4** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **3** : **INS**, Vitesse d'inspection.

100En1 **00001000**

Il nous indique l'état de l'entrée **inspection**.

Le bâtonnet **3** est **allumé** lorsqu'il y a demande de **mouvement en inspection**.

Le bâtonnet **3** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **2** : **VISO**, Vitesse d'isonivelage.

100En1 **00000100**

Il nous indique l'état de l'entrée **isonivelage**. (VISO+ & VISO-)

Le bâtonnet **2** est **allumé** lorsqu'il y a une demande de **mouvement en isonivelage**.

Le bâtonnet **2** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **1** : **DE**, Commande orientation Descente.

100En1 **00000010**

Il nous indique l'état de l'entrée orientation **Descente**.

Le bâtonnet **1** est **allumé** lorsqu'il y a demande de **mouvement en Descente**.

Le bâtonnet **1** est éteint dans le cas contraire.

## EXPLICATION DES ENTREES DE LA V.F. MLI VECTOR (2/2)

Bâtonnet **0** : **MO**, Commande orientation Montée.

100.En1 00000001

Il nous indique l'état de l'entrée orientation **Montée**.

Le bâtonnet **0** est **allumé** lorsqu'il y a demande de mouvement en **Montée**.

Le bâtonnet **0** est éteint dans le cas contraire.

• Adresse **102 En2**, Entrées 0 à 7.

Bâtonnet **7** : Non utilisé.

102.En2 10000000

Bâtonnet **6** : Non utilisé.

102.En2 01000000

Bâtonnet **5** : **CCL**, Contrôle Contacteur Ligne.

102.En2 00100000

Il nous indique l'état de l'entrée Contrôle Contacteur Ligne.

Le bâtonnet **5** est **allumé** lorsque le contacteur **Ligne** est au repos.

Le bâtonnet **5** est éteint lorsque le contacteur **Ligne** est **collé**.

Bâtonnet **4** : **CCS**, Contrôle Contacteur Sécurité.

102.En2 00010000

Il nous indique l'état de l'entrée Contrôle Contacteur Sécurité.

Le bâtonnet **4** est **allumé** lorsque le contacteur **Sécurité** est au repos.

Le bâtonnet **4** est éteint lorsque le contacteur **Sécurité** est **collé**.

Bâtonnet **3** : Non utilisé.

102.En2 00001000

Bâtonnet **2** : Non utilisé.

102.En2 00000100

Bâtonnet **1** : **CAA**, Capteur O03 - Faisceau A.

102.En2 00000010

Il nous indique l'état du faisceau **A** (Faisceau supérieur) du capteur O03.

Le bâtonnet **1** est **allumé** lorsque le faisceau **A** est **coupé**.

Le bâtonnet **1** est éteint lorsque le faisceau **A** n'est **pas coupé**.

Bâtonnet **0** : **CAB**, Capteur O03 - Faisceau B.

102.En2 00000001

Il nous indique l'état du faisceau **B** (Faisceau inférieur) du capteur O03.

Le bâtonnet **0** est **allumé** lorsque le faisceau **B** est **coupé**.

Le bâtonnet **0** est éteint lorsque le faisceau **B** n'est **pas coupé**.

## 11) EXPLICATION DES SORTIES DE LA V.F. MLI VECTOR.

- Adresse **101** : **Sor**, Sorties 0 à 7.

Bâtonnet **7** : Non utilisé.

101 Sor **10000000**

Bâtonnet **6** : **FR**, Relais Frein.

101 Sor **01000000**

Il nous indique l'état de la sortie activant le **relais Frein (FR)**.

Le bâtonnet **6** est **allumé** lorsque la sortie est activée pour commander le relais de frein.

Le bâtonnet **6** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **5** : Non utilisé.

101 Sor **00100000**

Bâtonnet **4** : **DEF**, Relais Défaut.

101 Sor **00010000**

Il nous indique l'état de la sortie activant le **relais Défaut (DEF sur la carte VEC06)**.

Le bâtonnet **4** est **allumé** lorsque la sortie est activée pour commander le relais de défaut.

Le bâtonnet **4** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **3** : **RISO**, Relais défaut isonivelage.

101 Sor **00001000**

Il nous indique l'état de la sortie activant le **relais défaut isonivelage (RISO sur la carte VEC06)**.

Le bâtonnet **3** est **allumé** lorsque la sortie est activée pour commander le relais défaut.

Le bâtonnet **3** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **2** : **VENT**, Relais Ventilation.

101 Sor **00000100**

Il nous indique l'état de la sortie activant le **relais de ventilation (VENT)**.

Le bâtonnet **2** est **allumé** lorsque la sortie est activée pour commander le relais Ventilation.

Le bâtonnet **2** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **1** : **S**, Relais Sécurité.

101 Sor **00000010**

Il nous indique l'état de la sortie activant le **relais Sécurité (S)**.

Le bâtonnet **1** est **allumé** lorsque la sortie est activée pour commander le relais sécurité.

Le bâtonnet **1** est éteint dans le cas contraire.

Bâtonnet **0** : **L**, Relais Ligne.

101 Sor **00000001**

Il nous indique l'état de la sortie activant le **relais Ligne (L)**.

Le bâtonnet **0** est **allumé** lorsque la sortie est activée pour commander le relais Ligne.

Le bâtonnet **0** est éteint dans le cas contraire.

## 12) DESCRIPTION DES VARIABLES DE LA V.F. MLI VECTOR (1/2)

- Adresse **103** : **T°**, Température du radiateur en degré Celsius (°)

A cette adresse, on peut lire la température du radiateur de refroidissement des transistors de puissance.

- Adresse **104** : **TCond**, Tension condensateur en Volt (V)

A cette adresse, on peut lire la tension aux bornes des condensateurs sur le bus continu.

- Adresse **108** : **Imot**, Intensité moteur en Ampère (A)

A cette adresse, on peut lire le courant efficace circulant dans chaque phase moteur.

- Adresse **10A** : **DV0**, Distance d'arrêt en V0 en mètre (m)

A cette adresse, on peut lire la distance nécessaire pour faire « l'arrondi » de la vitesse traînante V0 à la vitesse nulle.

- Adresse **10B** : **Diso**, Distance d'arrêt en Isonivelage en mètre (m)

A cette adresse, on peut lire la distance nécessaire pour faire « l'arrondi » de la vitesse d'isonivelage VISO à la vitesse nulle.

- Adresse **10C** : **DIns**, Distance de ralentissement en vitesse d'inspection en mètre (m)

A cette adresse, on peut lire la distance de ralentissement associé à la vitesse d'inspection VINS.

- Adresse **10E** : **DV1**, Distance de ralentissement en vitesse V1 en mètre (m)

A cette adresse, on peut lire la distance de ralentissement associé à la vitesse intermédiaire V1.

- Adresse **110** : **Fre**, Fréquence envoyée au moteur en Hertz (Hz)

A cette adresse, on peut lire la fréquence instantanée appliquée au moteur.

- Adresse **112** : **Con**, Consigne / référence en Hertz (Hz)

A cette adresse, on peut lire la consigne à suivre.

**DESCRIPTION DES VARIABLES DE LA V.F. MLI VECTOR (2/2)**

- Adresse **114** : **Vt**, Vitesse ascenseur en mètre par seconde (m/s)

A cette adresse, on peut lire la vitesse instantanée de la cabine.

- Adresse **116** : **Codeur**, Codeur incrémental sans unité

A cette adresse, on peut lire le « comptage / décomptage » du codeur incrémental monté sur le moteur.

- Adresse **118** : **Recup**, Récupération d'énergie en pourcentage (%)

A cette adresse, on peut lire le pourcentage d'énergie consommé dans les x résistances de récupération. (x = nb de résistance de récupération suivant modèle)

- Adresse **11A** : **Tmot**, Tension d'alimentation moteur en pourcentage (%)

A cette adresse, on peut lire la tension d'alimentation appliquée au moteur.

- Adresse **120** : **GD**, Gradient de décélération en vitesse V2 en mètre seconde carré (m/s<sup>2</sup>)

A cette adresse, on peut lire le gradient (pente) de décélération associé aux différentes vitesses.

- Adresse **122** : **DRal**, Distance de ralentissement en mètre (m)

A cette adresse, on peut lire la distance de ralentissement restant à parcourir.

- Adresse **12A** : **I Cap1**, Intensité capteur 1 sans unité

A cette adresse, on peut lire l'information donnée par le capteur de courant 1

Remarque : A l'arrêt, l'information doit être comprise entre 500 et 524.

- Adresse **12C** : **I Cap2**, Intensité capteur 2 sans unité

A cette adresse, on peut lire l'information donnée par le capteur de courant 2.

Remarque : A l'arrêt, l'information doit être comprise entre 500 et 524.

- Adresse **12E** : **I Cap3**, Intensité capteur 3 sans unité

A cette adresse, on peut lire l'information donnée par le capteur de courant 3.

Remarque : A l'arrêt, l'information doit être comprise entre 500 et 524.



## LISTE DES PARAMETRES DE LA V.F. MLI VECTOR ET ARCHIVAGE

Adresse	Nom	Désignation	Valeurs mini	Valeurs maxi	Valeurs usine	Valeurs Finales	Page
028	PileDef	Pile de défaut 1					
029	PileDef	Pile de défaut 2					
02A	PileDef	Pile de défaut 3					
02B	PileDef	Pile de défaut 4					
02C	PileDef	Pile de défaut 5					
02D	PileDef	Pile de défaut 6					
02E	PileDef	Pile de défaut 7					
02F	PileDef	Pile de défaut 8					
030	PileDef	Pile de défaut 9					
031	PileDef	Pile de défaut 10					
034	Dem	Nombre de démarrages (modification poids fort)					
036	Dem	Nombre de démarrages (modification poids faible)					
038	Visu1 *	Adresse de la VISU n° 1			PROGRAMMATION DES COURBES VISUALISÉES SUR LE P.C.	F912	
039	Visu2 *	Adresse de la VISU n° 2				F910	
03A	Visu3 *	Adresse de la VISU n° 3				F904	
03B	Visu4 *	Adresse de la VISU n° 4				F908	
041	Test	Test I.G.B.T.			00		30

\* Il est possible de visualiser les paramètres, les entrées / sorties, les variables ainsi que les courbes de fonctionnement sur un P.C. moyennant une carte d'interface P313 + un programme VISU P.C.

Il est possible de visualiser :

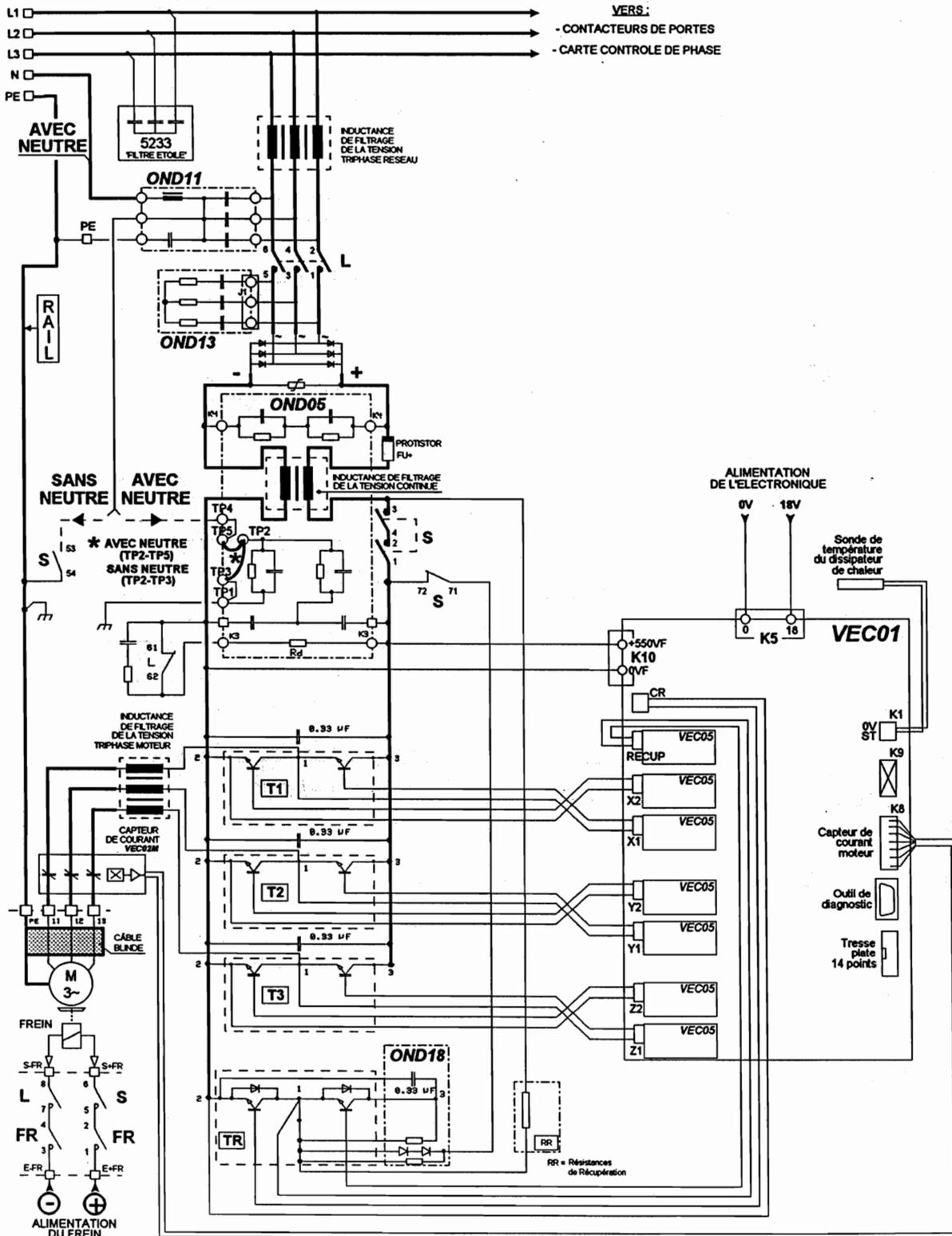
- La courbe théorique (consigne) : ..... F912
- La courbe réelle : ..... F910
- La tension condensateur sur le bus continu : ..... F904
- Le courant moteur efficace : ..... F908

**14) LISTE DES ENTREES / SORTIES DE LA V.F. MLI VECTOR.**

Adresse	Nom	bât 7	bât 6	bât 5	bât 4	bât 3	bât 2	bât 1	bât 0	Page
		<b>ENTrées</b>								
100	En1		V2	V1	V0	INS	VISO	DE	MO	31
		<b>SORTies</b>								
101	Sor		FR		DEF	RISO	VENT	S	L	33
		<b>ENTrées2</b>								
102	En2			CCL	CCS			CAA	CAB	32
103	T°	Température radiateur (°C)								34
104	TCond	Tension CONDensateur (v)								34
108	Imot	Intensité MOTeur (A)								34
10A	DV0	Distance d'arrêt V0 (m)								34
10B	Diso	Distance d'arrêt ISO (m)								34
10C	DIns	Distance de ralentissement en vitesse INSpection (m)								34
10E	DV1	Distance de ralentissement en vitesse V1 (m)								34
110	Fre	FREquence envoyée au moteur (Hz)								34
112	Con	CONsigne / référence (Hz)								34
114	Vt	ViTesse ascenseur (m/s)								35
116	Codeur	CODEUR incrémental								35
118	Recup	RECUPération d'énergie (%)								35
11A	TMot	Tension d'alimentation MOTeur (%)								35
120	GD	Gradient de Décélération en vitesse V2 (m/s <sup>2</sup> )								35
122	DRal	Distance de RALentissement (m)								35
12A	I Cap1	Intensité CAPteur 1								35
12C	I Cap2	Intensité CAPteur 2								35
12E	I Cap3	Intensité CAPteur 3								35

15) SCHÉMAS ÉLECTROMÉCANIQUES.

MODÈLES 1 & 2









## 16) LISTE DES CODES DE DEFAUTS VISUALISES SUR LA V.F. MLI VECTOR.

### LES CODES DE DÉFAUT DU VARIATEUR DE FRÉQUENCE (carte VEC01)

La pile de défauts du variateur de fréquence MLI VECTOR se trouve aux adresses 28, 29, 2A, 2B, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F, 30 et 31. A l'adresse 28 on trouve le dernier défaut et à l'adresse 31 le plus ancien enregistré.

**AVANT DE QUITTER LE CHANTIER, NOUS VOUS CONSEILLONS  
DE METTRE LA PILE DE DÉFAUT À 00 AFIN DE MIEUX SURVEILLER LES PANNES.**

N°défaut	Signification	Visualisation
-00-	FONCTIONNEMENT CORRECT	Pas de défaut
-10-	INVERSION DU SENS DE ROTATION. (DéTECTION PAR CAPTEUR)	Inversion phase
-11-	CONSÉQUENCE D'UN CHANGEMENT D'ÉTAT SIMULTANÉ DES SIGNAUX A ET B	Défaut capteur
-22-	PERTE DE LA RÉFÉRENCE V2 SANS RETOUR LECTURE CAPTEUR.	Intégrateur
-52-	COUPURE DU « 10 » EN MARCHÉ. (CHAÎNE DES SÉCURITÉS)	Coupure du 10 en marche
-62-	DÉFAUT CAPTEUR O03.	Comptage capteur irrationnel
-80-	ABSENCE DE TENSION CONDENSATEUR (tc) LORS DU DÉPART OU TENSION < 450V AU DÉMARRAGE	Tension < 450 v au démarrage
-81-	COURANT MOYEN SUPÉRIEUR À LA PUISSANCE AUTORISÉE	Thermique
-82-	VITESSE RÉELLE SUPÉRIEURE DE 15% A LA VITESSE NOMINALE VN PROGRAMMÉE.	Vitesse > 115% de la vitesse nominale
-83-	VITESSE D'INSPECTION SUPÉRIEURE A 0,60 M/S.	Vitesse > 0.6 ms en inspection
-84-	VITESSE D'ISONIVELAGE SUPÉRIEURE A 0,30 M/S.	Vitesse > 0.3 ms en isonivelage
-85-	TENSION DE RÉCUPÉRATION SUPÉRIEURE A 650 VOLT. (DÉFAUT DU CIRCUIT DE FREINAGE).	Récupération
-86-	ABSENCE DE TENSION LORS DE LA COMMANDE DE MOUVEMENT. (FUSIBLE OU NON COLLAGE DES CONTACTEURS).	Absence de tension en marche
-87-	NON DÉCOLLAGE DU CONTACTEUR « LIGNE ».	Non décollage des contacteurs
-88-	COMMANDE « MONTÉE » ET « DESCENTE » SIMULTANÉE.	Montée descente Simultanée
-89-	TEMPÉRATURE DU RADIATEUR SUPÉRIEURE A 40 °.	T° Radiateur
-90-	COURANT ONDULEUR SUPÉRIEUR AU COURANT MAX. TRANSISTOR.	Surintensité secteur
-91-	DÉFAUT DU TRANSISTOR N°1 DU HAUT.	I.G.B.T. N°1
-92-	DÉFAUT DU TRANSISTOR N°2 DU HAUT.	I.G.B.T. N°2
-93-	DÉFAUT DU TRANSISTOR N°1 DU MILIEU.	I.G.B.T. N°3
-94-	DÉFAUT DU TRANSISTOR N°2 DU MILIEU.	I.G.B.T. N°4
-95-	DÉFAUT DU TRANSISTOR N°1 DU BAS.	I.G.B.T. N°5
-96-	DÉFAUT DU TRANSISTOR N°2 DU BAS.	I.G.B.T. N°6
-97-	DÉFAUT DU TRANSISTOR DE RÉCUPÉRATION.	I.G.B.T. RECUP
-98-	PENTE (PT) NON ADAPTÉE À VN - DÉFAUT DE PARAMÉTRAGE.	Paramétrage
-99-	DÉFAUT D'ÉCRITURE DANS L'E²ROM.	Ecriture Eerom
-100-	INTENSITÉ MOTEUR SUPÉRIEURE À L'INTENSITÉ MAXIMALE	I moteur > Max
-101-	DÉFAUT CODEUR INCRÉMENTAL.	Défaut Codeur
-102-	VITESSE CODEUR +/-15% CONSIGNE.	Vitesse Codeur +/- 15% Consigne
-103-	DÉFAUT ARMOIRE EN APPROCHE DIRECTE.	Arrêt MLIFT sur mouvement V0
AUTRE	DÉFAUT NON PROGRAMMÉ.	Non programme

